



# La Voz de Navarra

CASA SAN  
Doña Blanca de Nav  
LOS MEJORES TEJIDOS  
LOS MEJORES PRECIOS

PAMPLONA, MARTES 17 DE MARZO DE 1936.

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIV.-NUM. 3.992.-APARTADO 29.-TELEFONO 1797

## POR LA DIPUTACION LEGITIMA

### Contra las pretensiones de izquierdas

No hay referencias directas de las negociaciones que se hacen los gestores "provinciales" y el Gobierno civil. Ninguna de ambas firmas nos cuenta nada en orden a la tramitación del asunto ni a las proposiciones hechas, pero las hay y las ha habido, tratándose de la izquierda de quedarse con la Gestora porque sí.

Esta primera idea se considera ya descañada. A menos que prevalezca la ilegalidad y el abuso de representación, no cabe ni soñar en que la izquierda se ensañe de la Diputación mediante otro escudo gestor. Ni en el terreno de los principios, ni en el de la ley, ni en el de las convenciones. El principio está clarísimo. El Frente Popular viene a representar una cuarta parte de Navarra. Sería monstruoso que se apoderara de la Diputación, legalizando con ello cuantas irregularidades se hubieran cometido por la otra parte y cuantas se cometiesen en lo sucesivo.

Los que ahora combaten a esta Gestora por ilegal no pueden en modo alguno cometer otra ilegalidad mayor. Hace cuatro días se han reunido los Ayuntamientos legítimos y el nombramiento de concejales gubernativos es un crimen que llamaremos a suspender la Diputación y elevar a la jerarquía de diputados a gestores gubernativos. Pues otro crimen. Y si consideramos que el gestor así nombrado tendría contra él nada menos que a tres cuartas partes de Navarra, el abuso de poder sería todavía mayor y la ilegalidad más flagrante. Hay que proceder con lógica y la más elemental requiere que no se exalte al gestor de las Diputaciones mientras se llama de impropios al de los Ayuntamientos.

Hay, por otra parte, una ley que dicta el modo de elegir la Gestora de Navarra. Mientras está vigente, hay que respetarla. Todos nuestros achaques contra la Gestora actual, en este aspecto, dimanan del hecho de no haberla respetado al suspender a los concejales legítimos. Si ahora, para nombrar a los gestores de izquierda, se desconoce esta disposición, resultará que el concepto de la ley se finta en este caso y, en lugar de democracia lo que hay es ilegalidad y capricho irreflexivo de turba. Aparte de que estos abusos engendran precedentes castróficos, porque si ahora puede barse una ley impunemente, se abre la puerta para que mañana se eche abajo otra ley, y con este sistema, el reinado del derecho se convierte en una farsa de que se cedan tres puestos a las izquierdas y de la cual se ha hablado con insistencia.

Para nadie es conveniente el con-

vertir a la Diputación en un feudo político del estilo de esas Diputaciones provinciales españolas en las cuales ha hecho estragos la política y las que no son otra cosa que momias. No ha muchos días que la Gestora de una de ellas (Orense), escarnecida por todos, acordaba resignar en masa porque nadie paga, ni cumple, ni cuenta siquiera que la Diputación existe. El situar a nuestra Diputación a los alcances de los banderazos políticos es arriesgar gravísimamente el prestigio y la austeridad de la institución. Harto estamos lamentando el que, por falta de la prudencia necesaria en ciertos momentos, se haya enroscado nuestra Diputación, tan torpemente, por cierto, en el vórtice revuelto de la política española. No es empujándola hacia el torbellino como hay que tratarla sino al revés, uniéndonos todos los navarros para darle la máxima estabilidad.

No hay para ello más postura lógica que la elección de la auténtica Diputación foral. Basta ya de gestores y basta ya de interinidades. Los problemas graves a que tenemos avocada nuestra administración nos obligan a revestir a nuestro órgano de la máxima autoridad. Las Gestoras son del que las nombra. Esta Gestora es del Bloque porque la nombró el Bloque; una Gestora que venga nombrada por el oficio del gobernador, será del Gobierno y defenderá los intereses del Gobierno y no los de Navarra. Hay que huir, además, por propia elección y por propio decoro, de que a los navarros nos tutee nadie. Y, además, hay que aceptar la democracia con todas sus consecuencias, porque en su escrupuloso reconocimiento está lo justo, lo legítimo y lo foral. Cuando los socialistas dieron el voto a la mujer, republicanos de contextura fúlgida increparon a aquellos porque la mujer se decidía—hundiría el régimen. Ya se ha visto cuánto se equivocaban. Demócratas "camoufés" de nuestras izquierdas no quieren dejar practicar a la democracia navarra de por sí lo que es un postulado en el universo mundo. Los tales no confían en triunfar con sus propios medios y quieren imponer violentamente su capricho. Mas estas violencias no olivan a nada práctico porque sobre lo violento nada se edifica y nada perdura. A todo resisten los pensamientos firmes y las convicciones y la mística de un ideal.

Y sobre todo, que la Diputación sea la que quieran los navarros, de derecha, de centro o de izquierda, y no la que dicte la audacia de los menos amparada en coacción de los extraños. Por una Gestora así—ya q. Diputación no sería nunca—no puede menos de constituir una provocación intolerable

## Del momento

LA ARQUITECTURA Y EL MINISTERIO DE LA GOBERNACION

El otro día una versión de Prensa, recogiendo impresiones oficiosas, nos ha anunciado que el Ministro de la Gobernación, que es arquitecto, se siente pruritos por el ministerio que regenta. Ya subtemos que estaría mejor en Obras, porque la "obra" que nos está dejando en su gestión no es realmente de las que prestigan y menos a un arquitecto, cuyo "motivo" vital ha de ser la construcción y no la destrucción. Pero la política española es así. Al arquitecto lo manda a cuidar el orden público y al abogado lo manda a Obras Públicas.

De todas formas, alegrémonos de que, aunque tarde, el señor Salvador sea un arrepentido, que esto no suele ser corriente tampoco. Ya que la Providencia no lo haya arbitrado para "poner orden", a lo mejor, y dada su preparación y su carrera, deja ahora rayas hechas en Obras Públicas, alzando bellos monumentos allí donde han ido quedando motivos de su ineptitud y de su natural bueno y complaciente hasta para los excesos.

No es raro que las cosas se enderecen por el sitio por donde se torcieron. De todos modos, esto de un arquitecto que se ve asistir, suponiendo que disgustosamente, al ciclón que se ensaña contra el tesoro artístico de España es una de tantas contradicciones peregrinas de la política de este país.

ITALIA Y ALEMANIA

Los espíritus simplistas sueñan con la "entente" de estas dos firmas. Nada más lejos de la realidad, a creer a las convenciones de ambos países. El interés de Alemania está en que se apliquen las sanciones a Italia para que no se apliquen a ella y viceversa. En el fondo, los dos fascismos se odian cordialmente. Así ha podido decir una información italiana, traduciendo el ambiente de los círculos romanos, que allí ha producido "excelente" efecto la emerja con que Francia lleva el asunto. No es probable que los medios con que cuentan Francia e Inglaterra y la misma Sociedad de Naciones puedan ejercer eficazmente una política de sanciones contra los dos Estados fascistas. Por otra parte, a Inglaterra, como se está viendo, no le interesa mayormente aplicar sanciones a Alemania pero sí en cambio a Italia, que amenaza mucho más directamente sus zonas de dominio o de influencia. En cambio, Italia sabe o se presume que, aplicando sanciones a Alemania, se ocurriría ella de las que Inglaterra quisiera imponerle. Por esto a Italia le parece "excelente" y hasta saludable que Alemania se impongan sanciones y se se trate el asunto con energía.

Pero a Francia le sucede al revés. Tiene un mayor interés en promover las sanciones contra Alemania. Ahora que, como la piedra angular de la seguridad francesa es Inglaterra, lo probable es que al dictado de ésta se apliquen las sanciones a Italia, pero no Alemania se le amenace con sanciones alegrará hasta la misma Alemania, que en realidad profesa cierta antipatía a su rival fascista.

proposiciones presentadas por las Agrupaciones, algunas de las cuales, por su interés y recia envergadura con que acometen los problemas fundamentales de Navarra y singularmente de la zona ribereña, constituirán la base más importante de los estudios y resoluciones del III Congreso de Solidaridad de Trabajadores Vascos, que se va a celebrar en nuestra Ciudad, a primeros de mayo. No queremos detallar esas proposiciones, por no incurrir en omisiones y porque lo haremos con la extensión que se merecen, al reseñar las sesiones de nuestro próximo Congreso.

Terminada la discusión de las interesantes proposiciones de las Agrupaciones y Delegados, los representantes navarros en la Confederación Nacional de Trabajadores Vascos, Oñativia y Alzugaray, exponen detalladamente a la Asamblea la gestión de los mismos en dicho Organismo, mereciendo de todos la aprobación unánime.

Lo que sí hemos de hacer constar con verdadera satisfacción, es la asistencia realmente numerosa de Delegados de los pueblos navarros a esta primera Asamblea regional de Solidaridad, asistencia que hace ver claramente el interés que por nuestra Organización se siente. No deja de ser un síntoma altamente esperanzador éste que aquí apuntamos, ya que de todas las zonas de Navarra venían representantes. Allí acudieron con un mismo interés y una misma ilusión, desde la montaña euskaldun a la zona baja de Estella; desde la de Aizoa a nuestra Ribera; desde la Cuencas a nuestra Ribera; desde la Cuencas sobre todo, merece destacarse el alto espíritu de hermandad vasca que se trasluce a través de las discusiones de nuestros Delegados, lo que hizo que la Asamblea se desarrollara dentro de un ambiente de sincera cordialidad, lo que nos demuestra que el lema de "Unión Obrera y Fraternidad Vasca", que es el lema que enarbola Solidaridad, no es letra muerta, sino realidad hondamente sentida y prácticamente vivida.

H. DE LARRAMENDI

## Adhesiones a la Diputación

Continúan recibiendo en el Palacio Provincial numerosos testimonios de adhesión a la Excm. Diputación Foral.

Entre los llegados el día de ayer se cuentan los de los Ayuntamientos de Arguedas, Ancín, El Busto, Lazagurría, Valle de Romanzado, Barasoain, Oteiza de la Sclana, Fustiñana, Valle de Urraul-Bajo, Lumbier, Estacoain, Valle de Arce, San Martín de Uña.

Se han recibido también adhesiones de la Sociedad Patronal de Pítero, Centro Católico Agrario de Berbinzana, Sociedad de Labradores de Pueyo, Asociación Tafalla, Sindicato Riego de Lerín, Circulo Falcoisino.

Entre las adhesiones de personas particulares destaca un vibrante escrito firmado por más de 500 vecinos de Corella y otros despachos telegráficos de don Agustín Erviti, de Lerín, don José Lázaro, de Lerín y don Luis Arzo, de Barcelona.

De Entidades políticas de fuera de la región, así como también de personas particulares, se reciben comunicaciones de inquebrantable adhesión a la misma actitud de la Excm. Diputación Foral.

## En Radio Navarra

### Exitó del tenor Ricardo Landibar Imaz

No mentimos al propagar el arte exquisito y escuela de canto elevado del tenor maricéll y así lo proclamó el domingo la audición realizada en el estudio de Radio Navarra.

Noticias recibidas de Marcella nos relatan los momentos de emotividad que se sintieron en aquella villa ribereña, cuna del cantante, y las lágrimas que hubieron de derramarse al escuchar la semblanza, magistralmente trazada por nuestro dilectísimo amigo "Dugal" que tuvo el acierto de plas-



mar en la charla breve que pronunció, el punto más impresionante de la vida del tenor navarro, trasplantándose a toco y rústico, como los duros torques de la tierra seca de los montes bajos de la región hasta un estudio de enseñanza primaria, de solfeo, de educación artística, de escuela de canto, dando el domingo las primeras manifestaciones de esa exquisita escuela y lanzando las notas intensas, agradables, de voz inmejorable emitida; dando el paso primero para que la fama admire sus prodigios cualidades y lo consagre como artista sublime.

Enhorabuena, Landibar, y el éxito acompañe tu carrera.

Y para que nuestros lectores saboreen la atinada y sabrosa semblanza que nuestro amigo "Dugal" dijo ante el micrófono y que tanto impresionó, por su veracidad y acierto, la publicamos a continuación.

"Buenas tardes y buen provecho estimados y distinguidos radioyentes navarros, porque supongo que, en estos momentos, los de la capital están saboreando el yantar selecto de un día festivo y los de los pueblos se hallan ya alrededor de la mesa de su taza de café, que suena la voz del speaker anunciando esta charla semblanza y las notas vibrantes del gran divo maricéll que se llama Ricardo Landibar y del cual voy a ocuparme breves instantes, gracias a la benévola aquiescencia del señor Giordano y a la amabilidad de todos ustedes, que van a perdonar mi atrevimiento en aceptar cometido tan difícil y para el que no me faltan entusiasmos aunque carezca de condiciones de bosquejador biográfico.

(Continúa en la tercera página)

## GLOSARIO

### ¡Salve, Nabarra!

"Beata Navarra si jessa s'intra del monte la jascia". (Dante).

Vamos teniendo en los destinos de Navarra.

Voces aisladas todavía, pero que resenan magníficas y virtuosas, con mística e ímpetu navarro, se alzan en el uso de ella.

No son de coro de malditos, ni de planideras que aspiran al festín, ni son de gesta esporádica, como la Gamazada, última contracción del gigante que agonizaba.

Son voces de tonalidades nuevas, como no se escucharan desde hace siglos, desde los días de Amayur, en las tierras de Navarra.

No saludan al César, puesto que no tienen César. Su César es la misma Navarra.

Estos hombres, no sabemos dónde, en qué bosque, en qué cima, en qué montaña, d'ela Patria, han encontrado el alma de Navarra, y con ella como oriflama, avanzan por valles y cendeas pregando esta buena nueva.

Las viejas piedras del castillo de Amayur, diseminadas por el solar navarro, tornan a sus lugares, y Navarra principia a rehacer su historia.

Aspero ha de ser el recorrido. En todo ideal de redención hay espinas, cruces y guijarros, que no coronas de laurel y frescas rosas que alfombran el camino, pero si nosotros, desde el momento en que nos entregamos al ideal, supimos ya hacer la ofrenda de cualquier sacrificio, fácilmente venceremos al temor y al dolor.

Al borde de este camino de pasión que hemos de recorrer, encontraremos navarros tumbados al sol.

Unos no seguirían, pero son incapaces de sobreponerse al dolor. La vida no los hizo aptos para la lucha, sino para tomar el sol al borde del camino.

Otros, los filósofos, los egoístas, envueltos en sus togas blancas, se pondrán un momento a vuestra altura, para aturdirnos los oídos con sus filosofías.

Con los eternos charlatanes, los que peregrinan en el Foro, mientras César pasaba el Rubicón.

No encontrarán entre ellos ningún Quinto Mucio que salve a Roma con su esfuerzo y dolor.

Y hallaréis, por fin, a los derrotados los bufones de todo idealista y de todo ideal.

Con los canes ladradores de la morrija oriental. No hagáis lo que el mercader de Damasco, que se enzarzó con ellas en desconocida batalla en el desierto, y perdió su tiempo.

Muy lejos todavía, pero en el horizonte, se divisa un robé, sano, vistoso, fuerte. El robé que engarzando en su copa una cruz luminosa, vieren los vascones en los campos de Aizoa, la vispra de su primera victoria contra los moros, arranque de la reconquista vascona y principio del fin de la media luna en la Península, que no sólo Covadonga fué, si es que fué Covadonga, la Jerusalén peninsular del Cristianismo.

Hacia aquel árbol, símbolo de las libertades vascas, caminan también otros pueblos de su misma sangre. En cada recodo del camino, otean el horizonte, a ver si le divisan, Navarra.

¡Con qué impaciencia te esperan!

Tremúlos de esperanza pronuncian tu nombre como una plegaria.

Tú, que fuiste cuna de libertades, no puedes faltar a la cita de los pueblos que caminan hacia su libertad.

Duro es el camino, pero la fe hace milagros.

En tu mismo seno amantaste hijos que, más tarde, el egoísmo, habría de envilecerlos tanto, que laboraron contra tí. Mas otros te permanecerán fieles, y con ellos, vencerás.

Uno, diez años de espera, ¡qué importante, si por fin te ha reconstruido una parte de sus hijos

"BEATA NAVARRA SI ESSA S'INTRA DEL MONTE LA JASCIA". JELKIDE.

## Cognac BARRIER

## Caja de Ahorros de Navarra

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	250 %
Imposiciones anuales...	300 %
Imposiciones semestrales...	300 %
Cuentas corrientes a la vista...	125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 60 O 65 AÑOS A CAPITAL CREDITO Y A CAPITAL RESERVA.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HEREDICIAS.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—MORVENAJES A LA VEJEZ.—CONTRATACIONES A LOS EMPONIENTES.

OFICINAS CENTRALES  
En su nueva edificación en la Avenida de Carlos III.—Nuestro domicilio: SUCURSALES: Aizoa, Añor, Atellu, Añor, Caparrosa, Oteiza, Cascaute, Corsiá, Echarri, Elizondo, Estella, Irujo, Irujo, Leizaola, Leizaola, Lodoza, Los Arbes, Marcella, Sarrats, Sarrats, Tafalla, Tudosa, Uña y Valle de Etxeola.

## Misioak, euskaraz eta erdaraz

Azkenean "Euskeraren adiskideak" ordietan diu euskarazko misioen egintzetan.

Asteleketatik aurrera egiteko goz arratsaldeko, Aldapa-ko elizan, Aita Sagastibelza misiolariak, bi itzaldi egiten ditu goizeko zazpitan, bestea ilunabarreko zazpitan.

Gogo-ariketak edo ejerzioak Jon-doni Itaki-ren arabera egiteko, bearrizkoak dute, nik uste; leku berezia, bakardadean eta itxiltasunean. Gisa untan, gogo argiako eta biozia minberago biozketak beretzeko; egi andienak unkitzenagotzate eta barnagotzate sartzen.

Kiristi-ikasbidearen egi andienak gure gogo biotz barnetarako, bideak eta bideak badira; ez dira bide guztiak berdin onak guztizentzat. Geinek, Jon-doni Itaki-ren erara ematen dituzte; baño era ortan egink ere, biderean azalpena argitzeko asko gisatzen uo daitezke.

Orainke orotzen naiz, nola orai duela zenbeit urte, Aita Laburu jaunak, ortarako erabili zituen bideak; ez berriak baño gisa berriaz azaldurik "Mekanika eta Biologia" delako jakintzeri esker.

Apologetika" delako, anditu edo edatu da "Biologia" adiskide; eta orotzen naiz guztien gogoko izanduz zela: ¿Nor naizen? ¿Norata noa? ¿Zer bidez? eta gogoeta andiena; Jainko ezagutu, Jainko maitatu eta unela ene arima sabatu; gai oken adiarazteko ibili zituen bideak.

Au da gogo-ariketa ondoren naguen sienta, bearrizkoena; and egi guztiak egi beir ditugula ortarako; gure Jaun egileak ortarako egi gaituelako.

Bakotza bere baitaratu: orai artio nere arima salbatzeko egi dutana, ¿ez aal dut egi nik neure burua maitatzeko dutalako, Jainkoak baño?

¿Jainkoak maitatu! Nere egilea, irunazalea, nere elburu eta nere zoriaz izaki, eta nik ez gero, gizonen maitagarriena zaren gaitze.

## Un viaje

### A Tierra Santa y Roma

A petición de muchos católicos, que desean confortarse espiritualmente con la visita a los Santos Lugares en estos días de efervescencia laicista se va a realizar una gira piadosa, tomando por base los Santos Lugares y la Ciudad Eterna.

A este efecto, el viaje tendrá lugar en el próximo mes de mayo, anunciándose las condiciones de dicho viaje y la fecha exacta dentro de unos días.

Si alguien deseara tener referencias acerca de semejante viaje, puede escribir al señor Garmendia, con domicilio en San Sebastián calle de Francisco Gazque 3.

Nos parece excelente idea la de fomentar el espíritu católico con semejantes excursiones, teniendo al mismo tiempo idea exacta del que fué teatro real de los pasos y predicciones de Nuestro Salvador en su vida mortal por tierras de Palestina.

No podemos hacernos eco de nota alguna que a nosotros llegue sin garantía debida de su procedencia

Todas las gacetas u otros originales cuya publicación se nos ruegue deberán hallarse en nuestro poder antes de las OCHO de la noche

Gogoeta ongi nor zaitudan eta ne-regatik zer egin duzuni Erakuts zaidazu zu maitatzen!

Gisa untako gogoetetan gure gogo biotzak bazkatzeko, bi misio talde ditugu egun oketan, bat erdarazko Jon-doni Nikolas elizan urtero bezala bi Aita Jesuiek ematen dutena; eta beste bat euskarazkoa, axtian erran duten bezala. Guztien buruan, naikeri zuzenak sortuz, elduko gara Jesus maitatzeko bidetan ibiltzera.

Aal dugu guztiak juan gaitzen euskarazko misioetara, euskaraz barago sartzen zuzitu egia.

Eta bidenabar, Euskeraren adiskideak delakoan buruzagier erakutsi dotege eken alderako gure eskeroa.

LARREKO

## Done Permin Aldapa'koan

MISIOAK EUZKERAZ

Atzodanik ditugu asiak. Guztian entzun dugu sermolari bat Sagastibelza Aita bezain azkarra. Sarkor, mamaitza, itz-yario, abots ederra, ta-jator eta entzunaren so-egitza axtizkizien treben, erran dezakegu bere gidas ugari ta gozok txarame-latu ginduela atzo. Eliza bete-betirik zagon eta oro atera ginen esanek bai etorri zaigula izari propla, misio zitu-narokak ekarriko dizkigunak.

Bi elizkizun dira, bata goizeko zupietan, eta bertzea, arrateko ordu be-rean.

Aita Sagastibelza'ri entzunda, uste-zabilaran koka-ala etorriko direla yendeak urrengo egunetan.

Misioak "Euskeraren Adiskideak" elkarteri dizkiogu zor. Itzul dezogun ordea bertara joanda.

## Gobierno Civil

### De las manifestaciones anunciadas para el domingo, unas no se celebraron, y las celebradas las fueron sin incidentes

### La construcción de un grupo escolar en Pamplona.—Numerosas visitas

En la visita que ayer tarde hicimos al gobernador civil nos dijo el señor Menor Poblador que en la mayor parte de los pueblos donde estaban anunciadas manifestaciones de campesinos no se llevaron a cabo por haber sido suspendidas por la Federación de Trabajadores de la Tierra, y que los pueblos donde no tuvieron conocimiento de la suspensión las celebraron sin que ocurrieran incidentes, tanto porque los elementos campesinos se contuvieron con sensatez, como por las precauciones adoptadas por la autoridad a fin de que el orden estuviese garantizado debidamente.

Respecto a un incidente producido ayer en las obras del nuevo grupo escolar de la capital dijo que el hecho ca-recía en absoluto de importancia y que esperaba que no se repetiría, porque está seguro de que se impondrá la cordura y porque en todo caso el delegado del Trabajo con su intervención y la autoridad con su ayuda harán que se respetase la legislación vigente.

Estas cuestiones de paró-nos dijo el gobernador—son la que más me preocupan, y en resolverlas pongo siempre mi mayor interés, procurando impulsar

La correspondencia administrativa debe ser dirigida al señor Administrador, y al señor Director toda la de otro carácter, advertencia que deben tener muy en cuenta nuestros suscriptores, anunciantes y demás favorecedores para evitar se demoras en la respuesta a consultas que formulen o en publicación de originales.

obras a fin de que con ellas se mitigue con normalidad la crisis latente.

Nos dijo por último que había recibido gran número de visitas de comisiones y particulares sobre cuyas demandas recibiría con espíritu de justicia y equidad.

## ECOS DE S. T. V.

### Asamblea regional ordinaria de la Federación Navarra

#### Enorme entusiasmo y extraordinaria concurrencia de delegados

El pasado domingo día 15, con extraordinaria concurrencia de Delegaciones de los pueblos, se celebró la Asamblea Regional de Solidaridad de Trabajadores Vascos de Navarra, según se había anunciado, en el domicilio social de la misma. Recordamos, además de los Delegados de todas las Agrupaciones de Iruña, representantes de Almandoz, Iruña, Aoz, Zubiri, Villava, Imarcoain, Tafalla, Urdinola, Marcella, Carcastillo, Sesma, Nazar, Estella, Echarri-Aranaz, Leizaola, etcétera, apareciendo el amplio salón completamente lleno por los representantes de nuestras Agrupaciones, que con enorme entusiasmo e interés acudieron a nuestra primera Asamblea Regional.

Una vez presentadas las credenciales por los Delegados, da comienzo a la Asamblea con un breve pero cariñoso y efusivo saludo a los asistentes, del Presidente della Federación, lagun García-Falces.

Leída y aprobada el acta anterior, procede el secretario, lagun Cliveti, a la lectura de la interesante Memoria que el Comité Directivo de la Federación Regional, presentaba a la Asamblea, como descargo de su gestión, por no trasladamos aquí íntegra, por no dar demasiada extensión a esta nota.

En ella aparecen, con toda clase de detalles, las diversas actividades desarrolladas por la Federación desde su continuación en 28 de abril del pasado año. Se hace constar el rápido avance de Solidaridad a partir de dicha fecha pues en ese período de tiempo se han constituido nueve Agrupaciones más y la Federación Local de Iruña, pasando en la actualidad de mil seiscientos el número de socios cotizantes.

Hace resaltar que uno de los primeros acuerdos del Comité Directivo fué el de nombrar asesor jurídico de

Solidaridad al afiliado a la Agrupación de Empleados de Iruña e inteligente abogado Javier Ariz, quien con excepcional competencia y actividad viene desempeñando su cometido, a satisfacción de todos.

Da cuenta de las diferentes visitas y actos celebrados en Leizaola, Almandoz, Nazar, Iruña, Zubiri, Carcastillo e Iruña.

Hace notar cómo Solidaridad, a pesar de lo que sus enemigos pensaban de ella, no ha rehuido cuantos conflictos de trabajo se han presentado, contribuyendo a su solución con el mayor interés, tanto en la Capital como en los pueblos.

Expone el carácter sinceramente cristiano que respiran las diferentes actuaciones de los solidarios; y después de remarcar la utilidad e intervenciones del Secretariado, a cuyo frente está el lagun Plá Landa, termina diciendo:

Solidario todos traigamos la atención de nuestro Pueblo hacia esta masa de trabajadores honrados y conscientes, que tanto sienten las inquietudes raciales. Hagámosles comprender que la fuerza que representamos, y que su salvación como pueblo no depende de programas fracasados y que, como nuevos nos quieren imponer, sino de la aceptación integral de nuestros postulados, de la implantación de una justicia social cristiana y vasca, que nos eleve a los humildes y nos permita la convivencia mutua a todos, como hermanos vascos que somos. Mientras tanto, no traicionemos nuestro lema de "Unión Obrera y Fraternidad Vasca", y con él por delante, a por el triunfo.

Presentadas las cuentas, con minuciosidad de detalle y explicadas cada una de las partidas que las integran por el Tesorero, lagun Azcárate, son aprobadas por unanimidad. Se debaten a continuación diversas

# CONSEJO DE MINISTROS EL PARLAMENTO

## El asunto de Renania y cuestiones de orden público

Madrid.—A las diez y media de la mañana se reunió el Gobierno en Consejo de Ministros en Palacio.

Primero hubo un Consejo presidido por el señor Azaña y más tarde pasó el Gobierno a ser presidido por Jefe del Estado.

A las dos de la tarde terminó el Consejo y el Presidente manifestó a los periodistas:

Anoche, a la diez, celebró una detenida conferencia telefónica con el Ministro de Estado que se encuentra en Londres dándole cuenta de la situación internacional y de las deliberaciones del Consejo de la Sociedad de Naciones.

Hice saber a S. E. posteriormente la necesidad de celebrar Consejo de Ministros para tratar de este tema.

Efectivamente, el Consejo ha tenido por objeto dar cuenta al Presidente de la República y a los Ministros de los términos de dicha conversación y se ha tratado de las instrucciones que a nuestro representante en Londres le ha dado el Gobierno.

Ha habido también amplia firma con algunos decretos de importancia que se les facilitará a ustedes esta tarde.

Inmediatamente salió el secretario del Consejo y Ministro de Trabajo quien dijo a los informadores:

—El Consejo ha sido como consecuencia de la conferencia que anoche sostuvieron el Ministro de Estado y el Presidente del Consejo. El señor Barcia dió cuenta a éste de la situación internacional y de las deliberaciones

del Consejo de la Sociedad de las Naciones derivado de la ocupación por Alemania de la zona desmilitarizada del Rhin.

Antes el Gobierno examinó detenidamente algunos expedientes de trámite y cambió impresiones también sobre temas internacionales.

—O—

Madrid.—La reunión Ministerial de esta mañana que se ha celebrado en Palacio ha tenido un doble aspecto, aquel que se refiere a la situación exterior consecuencia de la invasión de Renania por las tropas hitlerianas y otro aspecto interior que se refiere exclusivamente al orden público.

Los Ministros se reunieron en Consejo en Palacio a las once de la mañana.

**LABORATORIO MEDICO ANALISIS**

**A. OROZ**

Arsolenga, 39, 1.ª derecha  
Teléfono 1495

El señor Azaña dió cuenta, según parece de la conversación telefónica que anoche hubo de celebrar con el Ministro de Estado señor Barcia.

Había querido el señor Barcia ante la posibilidad de que la delegación de España en el Consejo Permanente de la Sociedad de Naciones tenga hoy que exponer un criterio que el Gobierno de la República española considerara el mandato que antes de salir de Madrid recibió seguramente el señor Azaña por consecuencia de las manifestaciones que había escuchado del señor Barcia. Hizo resaltar ante el Consejo la importancia que el momento exterior tiene.

Después de amplia deliberación, tenemos entendido que los ministros ratificaron sus puntos de vista ya conocidos y que se hicieron públicos extractadamente. Después de la última reunión en que fué tema exclusivo de la preocupación ministerial de la situación política de Europa, el Consejo acordó que la delegación española de Londres mantenga un punto de vista totalmente fiel al tratado de Locarno y a la política pacífica que se deriva de nuestros postulados constitucionales y que tiene un franco desarrollo en la Sociedad de Naciones.

También se ocuparon los Ministros de la situación interior tanto en el orden político como en el que se refiere a las cuestiones de orden público. Examinaron detenidamente datos que el Ministro de la Gobernación sometió a la consideración del Consejo y creyeron que debían proponer la prórroga del estado de alarma por un mes.

También estudiaron la labor parlamentaria a seguir y se habló de la posibilidad de que antes de que se constituya definitivamente el Parlamento pueda entablarse un debate político tanto por lo que se refiere a la situación internacional como por lo que afecta a los acontecimientos que

## NUEVO MODO SEGURO Y FACIL



para librarse de los CALLOS

No daría Vd. unas pocas pesetas para librarse de esos callos que cortan y para que desaparezca la hinchazón y quemazón de sus pies doloridos? Pruebe hoy mismo un baño de pies exiguido mediante los Saltratos Rodell; se le garantiza un resultado satisfactorio. Fida en cualquier farmacia estas sales maravillosas. Adición al agua caliente un puñado de las mismas, la cantidad suficiente para que aquella adquiere un aspecto lechoso, y sumerja sus pies torturados en este baño tónico y curativo. Los millares de pequeñas burbujas de oxígeno harán penetrar por los poros las sales medicamentosas ejerciendo una acción altamente curativa. Los callos se reblandecen a tal punto, que puede usted extirparlos de cuajo con su raíz, sin el menor dolor y sin peligro de ninguna clase. La quemazón que tanto le atormenta desaparecerá en el acto, al mismo tiempo que la hinchazón quedará reducida pudiendo calzar zapatos de más reducidas dimensiones y ahar un día entero en perfecto bienestar. Los Saltratos Rodell se recomiendan y venden a un precio insignificante en todas las farmacias, droguerías y perfumerías y centros de preciosos.

desde el 6 de Febrero al presente se han registrado en España.

A las doce pasó al salón de Consejos del Presidente de la República.

Se volvieron a tratar esta vez con más amplitud los temas que habían sido objeto de la deliberación del Consejo y se dió cuenta a su excelencia por el Jefe del Gobierno de Gobierno de la conversación telefónica que anoche tuvieron los señores Azaña y Barcia y de los acuerdos que a su consecuencia había adoptado el Gobierno.

El Jefe del Estado aprobó el punto de vista que sobre política exterior tiene el Consejo de Ministros y parece que inmediatamente se van a cursar órdenes al señor Barcia para que proceda en consecuencia.

Es muy posible que el Jefe del Gobierno haya conferenciado con nuestro Ministro de Estado a las cuatro de la tarde de hoy.

Después del señor Azaña dió cuenta al Presidente de la República de que el Gobierno ha estimado que debe prorrogarse por un mes el estado de alarma.

De esta disposición se dará cuenta al Parlamento.

También se sometió a la consideración del señor Alcalá Zamora una serie de datos, algunos de ellos de extraordinaria importancia, en tanto los cuales los Ministros guardaron absoluta reserva.

Es criterio del Jefe del Gobierno no se conozcan los acuerdos del Consejo de Ministros hasta que esta tarde se facilite el guió de los mismos en la Presidencia del Consejo.

Según a la salida de la reunión anunció el señor Azaña a los periodistas finalmente el Gobierno informó al Jefe del Estado de los proyectos inmediatos que tiene respecto a la labor legislativa que desarrollará el Parlamento y por último el señor Azaña sometió a la firma de su excelencia alguna de las disposiciones adoptadas en el Consejo.

Todos estos señores subieron al estrado presidencial y constituyeron la Mesa.

Se repuso, y se acordó por unanimidad, que a partir de hoy las sesiones comiencen a las cuatro de la tarde.

Se dió lectura al orden del día de la sesión de hoy, en el que figura la elección de Mesa.

El señor Carranza pronunció entonces las palabras de ritual: «¡Viva la República!»

El señor Carranza, de pie, replicó: «¡No ma da la gana!»

Se originó entonces un vivísimo incidente, que adquirió proporciones de escándalo.

Los diputados de izquierda, republicanos, socialistas y comunistas lanzaban grandes voces de protesta y daban vivas a la República.

Los socialistas y comunistas, con el puño en alto, cantaron «La Internacional».

El señor Dimas Madariaga subió al estrado presidencial y aconsejó al señor Carranza, que se hallaba de pie, prescindiendo de la protesta, que abandonase el lugar, como así lo hizo el diputado monárquico.

Momentos más tarde se restableció la calma y se dió por terminada la sesión.

Los diputados abandonaron el hemicycleo entre comentarios sobre el incidente que se había originado.

Madrid.—A las siete de la tarde del domingo comenzaron a sonar los timbres llamando a los diputados para reunirse en la sesión preparatoria del tercer Parlamento de la República.

Para aquella hora la animación en los pasillos del Congreso era enorme y unánimemente se reconocía que no se había producido un hecho análogo en ninguna sesión preparatoria del Parlamento español.

Los pasillos estaban llenos y puede decirse que se hallaban presente todos los diputados que habían llevado sus credenciales a la Secretaría de la Cámara.

Al sonar los timbres, los diputados fueron entrando en el hemicycleo y se acomodaron en los escaños, casi todos los cuales quedaron ocupados.

Se decía también que ninguna sesión preparatoria del Parlamento había reunido tal contingente de diputados.

El señor Largo Caballero ocupó la mesa presidencial, en su calidad de primer diputado que había presentado su acta en la Secretaría de las Cortes.

El oficial mayor del Congreso dió lectura al decreto de convocatoria y a los artículos segundo y tercero del Reglamento, los referentes a la Junta que se celebraba.

Después se dió lectura a la lista de los diputados que habían presentado ya sus credenciales.

El señor Largo Caballero invitó a que ocuparan la mesa presidencial el diputado de más edad, en calidad de presidente, y los cuatro diputados más jóvenes para actuar de secretarios, como se formularon en estas sesiones, constituyéndose la mesa de edad en la siguiente forma:

Presidente: el diputado monárquico don Ramón Carranza.

Secretarios: don José Antonio de Urbe, don Juan Alonso Cremades, don Luis Rufiánchaz y don Acracio Cizalza.

## FIN DE LAS HERNIAS

HERNIADOS: Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SENOR TORRENT, contruidos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes no molestan ni hacen bulto, amoldándose como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos llenos de vida y salud como eran antes de estar herniados. En bien de vuestra salud desconfiad de muchos anuncios que es todo palabrería y mera propaganda y si queréis acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista SENOR TORRENT, que estará en PAMPLONA y en el HOTEL EL CISNE únicamente el próximo SABADO día 21 del corriente. EN VITORIA, el día 20 en el HOTEL FRANCIA, en ZARAGOZA el día 22 en el HOTEL CONTINENTAL (Coso, 52) y en LOGROÑO el día 24 en el HOTEL PARIS.

**Unión Química y Líquida, S. A.**

Calle El 12 de Abril, 2 - VALLADOLID

APOLINAR AZAÑA - Pamplona

Agente Regional

## Se reúnen las Cortes y eligen interinamente como presidente a don Diego Martínez Barrio

Inmediatamente empieza la votación para secretario.

El escrutinio de la elección de secretarios arroja el siguiente resultado: Don José González y Fernández de la Bandera, de Unión Republicana, 318 votos.

Don Rodolfo Lloplis, socialista, 202.

Don Dimas Madariaga, de Acción Popular, 158.

Don José Antonio Traba, de Euzkera, 145.

El presidente, señor Carranza, que da cuenta de la votación, añade que han tomado parte en ella 319 diputados.

Quedan proclamados por tanto—sigue diciendo—los señores que han resultado elegidos para constituir la mesa.

El oficial mayor, que está a su lado, le apunta, y el anciano diputado monárquico agrega:

—Invito a estos señores a que suban a ocupar sus puestos.

En medio de la mayor expectación el señor Martínez Barrio y los secretarios recién elegidos se dirigen al estrado.

El señor Martínez Barrio ocupa el lugar presidencial y todos los diputados se ponen de pie y le otorgan una clamorosa y general ovación durante un par de minutos, y termina cuando el jefe de Unión Republicana hace un signo y toma asiento.

En el banco azul se sientan los ministros.

En esta posición el presidente y de pie, en sus puestos los secretarios señores Lloplis, Madariaga y Traba, el nuevo presidente de las Cortes y vicepresidente de la República pronuncia las siguientes palabras:

«Señores diputados: La gratitud tiene una forma de expresión más viva y sincera que la propia palabra. Esa forma de gratitud es la que en estos instantes domina mi ser y me impide el normal curso del pensamiento. Encuéntrome redido ante vuestra benevolencia y confianza, y por mucho que sea el acierto que me deparen las ocasiones futuras, siempre será menor que el margen que esa confianza me ha otorgado.

Necesito del concurso de todos los señores diputados para afrontar y superar las dificultades bien visibles de nuestra hora. Estamos en un momento de noble pasión ¡Bendita sea ella! Seguramente cada uno de vosotros ha de poner lo mejor y más elevado de su espíritu al servicio del país y al servicio de sus propios ideales.

Un trabajo primero nos compete: el de constituir la Cámara, examinando previamente los mandatos de todos y cada uno de los diputados que la forman.

Seguramente la pasión política, en momento oportuno, entrará en juego cuando se trate de declarar la validez de sus mandatos; pero hoy por hoy, que por encima de la pasión política en beneficio de todos, en prestigio de la institución parlamentaria, cada uno de los partidos sabrá posponer su interés subalterno ante aquel otro más alto del Parlamento. Y que a la hora de discutir los mandatos de todos y cada uno de los señores diputados, una scrupulosa imparcialidad presidirá vuestras resoluciones, para que sean inquebrantables las definitivas sanciones que el Parlamento dicte, los que hevan de sufrirlas los sufran con la convicción de que son merecidas y el país, que espera de la resolución de la Cámara esos actos de equidad se sienta satisfecho.

No dudo que en el transcurso de estos días, aquellos en que en realidad nuestra función ha de desarrollarse, la pasión de todos pondrá notas acaudaladas; pero confieso de antemano en que más que el servicio y el respeto

del derecho ajeno contendrá a todos en los límites de moderación y de Cortesía el propio decoro.

Quienes no saben, no pueden o no quieren respetar a los demás es porque anticipadamente empiezan por no respetarse a sí mismos. Esperan mucho la patria y la República de vuestra obra. No defraudemos esas esperanzas.

Seguramente que cada uno entienda el servicio del bien público de manera distinta; pero todos pueden ayudar a ese servicio poniendo en alto el pensamiento y la voluntad rendida y dispuesta a defender los altos intereses que nos son comunes. No debo ni quiero pronunciar ninguna otra palabra. No correspondería a la Interinidad de mi cargo. He de desearos solo el mayor acierto en la obra que vais a realizar y la mayor armonía dentro de lo posible, en los medios de dar cima a esa labor.

Acuerda la Cámara que se conceda un voto de gracias a la mesa de esta sesión. (Pausa). Queda acordado.

Un secretario da a continuación cuenta de la despatcha ordinaria y al tiempo que toca la campanilla y se pone en pie, el señor Martínez Barrio, grita: ¡Viva la República!

Toda la Cámara, con la única excepción de los monárquicos y de algunos cedistas—muy pocos—contestan al vitor y de nuevo se repiten los aplausos.

De los bancos comunistas y el tiempo que levanta el puño un diputado grita: ¡Viva el Frente Popular!

Que es contestado por los diputados socialistas y republicanos.

Madrid.—A las cuatro en punto abre la sesión el señor Carranza.

Los escaños y las tribunas están llenos.

El banco azul resierio.

El secretario de edad, señor Urbe, lee la lista de los señores diputados y los artículos del Reglamento correspondientes a la constitución interna de la Mesa.

Después de ellos el presidente anunció que se va a proceder a la elección por papeletas de presidente interno de la Cámara.

La votación se desarrolla con gran lentitud por el gran número de votantes.

Cuando entran el señor Azaña y varios ministros son saludados efusivamente por muchos diputados.

En tanto se celebra la votación, los diputados conversan en animados grupos.

Se da cuenta del resultado de la votación, en la que han tomado parte 397 diputados.

El señor Martínez Barrio ha obtenido 387 votos.

El señor Bolívar, dos.

El señor Sánchez Albornoz uno, y en blanco otro.

A las siete de la tarde ha terminado el escrutinio para vicepresidente de la Cámara.

El presidente da cuenta de la votación, pero en voz tan baja, que los diputados no lo oyen ni en las tribunas tampoco.

Ante las protestas de los primeros, que piden que lea el resultado, un secretario, el señor Carranza dice:

—Yo tengo bastante voz.

Y con grandes esfuerzos lee el siguiente resultado:

Don Luis Jiménez de Asúa, 249 votos.

Don Claudio Sánchez Albornoz, 204.

Don Cándido Casanueva, 130.

Don José Rosado Gil, 95; y Doña Dolores Ibarri, 20.

Quedan rotamados los cuatro primeros.

He tomado parte en la votación 397 diputados.

De enseñanaz

Nombramiento de maestras y maestros interinos acordados en día de la fecha por la Comisión correspondiente, con arreglo al Decreto de 20 de diciembre de 1934 (Gaceta de Madrid) del veintidós).

Número de orden 1. Número de la lista general (B. O. de 28-1-1935), don Antonio Andía Valencia, Lerín, S. G. 29-1-36, Rehabilitado 029-4-35.

191. Don Cejiljo Redin Zurco. Guebenzu, 8-3-36.
301. Doña María Genoveva Torregaray, Benegorri (Leoz), 1-2-36.
33. Doña Presentación Arrizurieta Sagastibelza, Lizarr (Yerri), 1-2-36.
300. Doña Francisca Antonia Torregaray Guturuchaga, Berrioplano 12-3-36.

NOTAS.—Los nombramientos para las escuelas de Lerín, Benegorri y Lezaun, se explican por haber renunciado los que se nombraron últimamente.

Pamplona, 16 de marzo de 1936. El jefe de la Sección, Benigno Jania.

CONVOCATORIA

Se convoca a todos los Maestros que integran el Centro de Colaboración Pedagógica de Leiza, a la reunión que se celebrará el próximo sábado, día 21.

Leiza 17 de Marzo de 1936.

La Presidente, María Camino Yoldi.

CENTRO DE COLABORACION DE UCAR

Se convoca a todos los Maestros componentes del Centro de Colaboración de Ucar a la reunión mensual que tendrá lugar en la Escuela Nacional de Enériz el jueves día 26 a las 9 y media de su mañana.

El Presidente, José del Hoyo

Folleto de "La Voz" Núm. 61

## Blancos y Negros (Guerra en la paz)

Por Arturo CAMPION

(Continuación)

a andar; pero cayó sobre ellos tal nube de piedras, que hubieron de retroceder, recibiendo la siba más espantosa. El notario, retorciéndose como los condenados, interpelló a los guardias civiles, que se paseaban:

—Cabo Medina! ve usted este escándalo? Llegó la hora de coger el remitrón! Con la excusa de poner orden, leña a los factiosos. A ver si me tumban ustedes a tres o cuatro.

Pero el cabo Medina, que era malagueño de muchas conchas, le replicó sosegadamente, sin cesar de liar el cigarrillo:

—Oyó, señor D. Juan Miguel, qué za creto? Que tza gente son moquitos? Toots eyos son mi brazos; han estao en la facción y no lez mete miteo trez trize civico cargaos de familia y que no zon espósto, sonsomiche! Yo me voy a recoger mi gente, aguardando las dizepciones de la autoridad... pa hácer lo que ze puea y naa máz!

D. Juan Miguel pegó un bufido de

aguardiente y animando a los hombres. Los grupos se inclinan a la lucha con insultos e improperios; el vocerío era ensordecedor; resonaban palabrotas y blasfemias, pocas veces proferidas por aquellas mortíferas gentes. La pasión política fundaba los gérmenes de animal carnívoro, rara vez esterilizados totalmente en el hombre por la virtud y la civilización. Brillaban al pálido sol intermitente, cañones de escopeta y bastantes navajas; amenazábase, de mano a mano, los "makilas" nudosos y tocosos. Todo el mundo comprendía que el primer paso en dirección al colegio, sería la pelea de la pelea. Sin duda, el temor a contraer tan grave responsabilidad clavaba los pies en el suelo. Pero la prudencia no es cualidad de las muchedumbres, y de un momento a otro surgiría la insensatez, capaz de producir la conflagración; las personas sesudas temblaban.

El Abad y cinco o seis vecinos se presentaron a Mario. D. Javier apenas podía articular palabra; su enorme carota apoplética, amaratada y sudorosa, expresaba la más viva angustia.

—Bien sabe Dios—decía—, que estas pécaras cuestiones políticas me revuelven el estómago; que me aparto de ellas deliberadamente. Pero ahora, habría cargo de conciencia; amenaza al pueblo un día de luto. Jesús, Jesús bendito! Sangre, y sangre a borbotones en estas calles honradas, donde nunca ha corrido,

de la influencia que su coadjutor, más dominante y entrometido, disfrutaba. Sentado en la butaca, donde apenas le cabía el cuerpo, descomunalmente grueso, sobaba usual un cachalote, enjugándose la frente con un pañuelo de hierbas.

Una amarga sonrisa crispó los labios de Mario.

—Sr. Abad, mi prestigio, mi influencia, son humo, vanas sombras! La calumnia y la pobreza me los han arrebatado. Nada puedo: lo siento.

—Niego la proposición, hombre! El niego rotundamente. Ciertas cosas no pasan de la corteza. Se repiten sin darles crédito. Sobre todo, intentar: qué mal puede venir de ello? Si le desatienden, ofrezcale a Dios la raspadura del amor propio. Querer el bien, es hacerlo. Sea usted Ugarte hasta el fin, hombre! Yo le ayudaré cuanto pueda. Espero que se unirá a nosotros don Tomás que lleva una cabeza de loco sobre un corazón de santo.

Los circunstantes apoyaron, calladamente, las instancias de don Javier.

Es verdad. Tenía razón el bondadoso abad; había que ser Ugarte hasta el fin; el conjuro mágico estaba pronunciado. Centro de ocho días la casa nativa habría pasado a otras manos, pero mientras tanto, era el señor de "Jauregiberrri", desde donde habían ejercido sus ascendientes bienhechora tutela sobre el pueblo y el valle. Las tradiciones familiares le habían enseñado que no siempre es

guía perorando. La carga nerviosa, durante tantos días acumulada, rompía en afuente y persuasiva frase; hablaba el corazón al corazón, y sus palabras volaban con las alas de oro de la elocuencia. Los aldeanos atónitos, pronto persuadidos, y encantados siempre, bebían el discurso. Nunca les habían dicho cosas semejantes. Lo que en el fondo de su averción latente a las luchas políticas era egoísmo y desaliato, herido por la varita de virtudes que a los guijarros trueca en diamantes, ahora resultaba nobles sentimientos y patrióticas virtudes. Pasaban, envueltas en luctuosas tónicas, las escenas de la guerra civil, y sobre ellas se erigía, coronada de luceros obscurecidos por vahos de sangre, la imagen de Navarra. Amarrados a la más alta piqueta los partidos políticos, recordaba sus promesas, otras tantas mentiras, sus esperanzas, su insincera, sus rapinas y matanzas, única sinceridad de ello. Hablaba, no a la opinión, sino a la naturaleza; no al carlista y al liberal, facciosos y circunstantes, sino al navarro; y ahondando más la pena viva, al euzkero, recibiendo por tantas capas de mentiras políticas, históricas y nacionales, sedimento de los tiempos. Y pasando de lo general a lo particular, les trazó el cuadro de su hermandad y concordia deshechas, de las amistades rotas, de los parentescos enciñados, de los beneficios raídos por la ingratitude; el cuadro repugnante y vivo de los odios de ve-

(Continuará)

# NOTICIAS DE MADRID: Del EXTRANJERO

## En la firma de S. E. hay decretos restableciendo el Patronato de Bienes de los Jesuitas y prohibiendo la exportación de moneda.—Van haciéndose asentamientos en Andalucía y Extremadura.—La Agrupación Socialista Madrileña quiere cambiar la conducta y el programa del partido.—De la minoría parlamentaria tradicionalista será jefe Lamamié.

**LA FIRMA DE S. E.**  
**MADRID.**—En la Presidencia facilitaron el índice de los decretos firmados hoy por S. E. el Presidente de la República.

Son los siguientes:

Presidencia.—Decreto prorrogando por treinta días el estado de alarma declarado por decreto de 17 de Febrero último.

Guerra.—Concesión de la medalla de Sufrientos por la Patria al comandante de Infantería don José Castro Garnica, y la cruz del Mérito Militar al coronel don Fulgencio Batista, jefe del E. M. del Ejército de la República de Cuba.

Decreto disponiendo cese en el cargo de consejero delegado representante del Ministerio de la Guerra en la Compañía Telefónica el teniente coronel de E. M. don José Ungria Jimenez y nombrando para dicho cargo al comandante de Ingenieros don Enrique Escudero Cisneros.

Hacienda.—Decreto admitiendo la dimisión del cargo de delegado del Gobierno en la Compañía Arrendataria

del Monopolio de Petróleos a don Carlos Isidro.

Idem del cargo de consejero en representación del Estado en dicha Compañía a don Daníel Riu, don José Martí y don Flo Díaz Prados.

Idem nombrando delegado del Gobierno cerca de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos a don Honorato de Castro.

Idem consejeros en representación del Estado en dicha Compañía a don Enrique Rodríguez Mata, don Antonio Flores de Lemus y don Manuel Aroca-Echegaray.

Decreto admitiendo la admisión de cargo de delegado del Gobierno en el Banco de Crédito Industrial a don Andrés García de la Varga y nombrando para dicho cargo a don Emilio González López.

Decreto prohibiendo la exportación de cantidades superiores a cinco mil pesetas.

Idem prorrogando el de 26 de Septiembre de 1934 referente a los bienes procedentes de la disuelta Compañía de Jesús y recobrando todo su vigor

las disposiciones de los de 23 de Enero y 1 de Julio de 1932.

Estado.—Admitiendo la dimisión del cargo de consejero en representación del Estado en el Monopolio de Petróleos a don Salvador Sediles y Moreno.

Idem modificando el artículo cuarto del Reglamento provisional de 25 de Junio de 1935 para la aplicación de la ley sobre el ejercicio de la profesión de agentes libres de Seguros y régimen de sus colegios oficiales de 29 de Diciembre de 1934.

Gobernación.—Decreto trasladando al secretario del Gobierno civil de Granada al cargo de gobernador del Banco de Crédito Local de España a don Luis Boixareu Ibáñez.

Idem nombrando gobernador de dicho Banco a don Isidro Vergara.

Obras Públicas.—Decreto concediendo pases de libre circulación de ferrocarriles a favor del juez especial y dos personas más y del fiscal inspector de los sumarios y una persona más como encargados de los que se tramitan con motivo de la represión de los sucesos de Cádiz de 1934.

Trabajo.—Decreto disolviendo las actuales Comisiones provinciales de Beneficencia y disponiendo que provisionalmente sean sustituidas por unas Juntas provinciales interinas.

Idem disponiendo el cese de don Juan Cuenca Romero en el cargo de delegado del Gobierno en la Comisión inspectora del Instituto de Crédito de las Cajas generales de ahorro.

Idem nombrando a don Luciano Vidan Freira para dicho cargo.

Idem restableciendo el censo electoral social según se hallaba formado en el mes de Enero de 1934.

Idem modificando el de 30 de Octubre de 1935 por el que se reorganizó

el ministerio de Trabajo Justicia y Sanidad y reglamentando los servicios generales del Ministerio y los especiales de la subsecretaría de Trabajo y Acción Social.

Agricultura.—Decreto relativo al problema creado en la clase de yunteros de Extremadura y otras provincias.

Idem relativo a la modificación del Consejo de Administración del Censero de la panadería de Madrid.

**ACUERDOS DE LA MINORÍA PARLAMENTARIA DE RENOVACIÓN ESPAÑOLA**

Madrid.—La minoría parlamentaria de Renovación Española ha adoptado en primera reunión los siguientes acuerdos.—Primer.—Reclamar del poder público la adopción inmediata de medidas energéticas para poner coto a los demanes y vejaciones de que vienen siendo objeto los ciudadanos, el ejército, la religión y las demás instituciones básicas del orden social.

Segundo.—Solicitar en su día la remisión a la Cámara de los datos necesarios para conocer exactamente el número de muertos y heridos habidos en las refriegas posteriores al 16 de febrero así como el de templos, viviendas, locales políticos y periódicos incendiados en igual tiempo, y tercero, pedir al Gobierno una declaración rotunda acerca de su pensamiento y propósitos frente a la desenfrenada campaña de excitaciones a la revolución social que se realiza en mítines y prensa con la complacencia cuando no con la complicidad de algunas autoridades. La minoría, careciendo del número de votos reglamentarios precisos para ello, ofrece, sin embargo, los de sus componentes para cualquier iniciativa encaminada a suscitar el debate sobre estos problemas antes de que la cámara se constituya.

**SE VAN HACIENDO ASENTAMIENTOS**

Madrid.—El Ministro de Agricultura, después de conferenciar con el Presidente de la Cámara, señor Martínez Barrio manifestó o los periodistas que hoy se habían hecho en Salamanca sesiones y está asentamientos de fincas rústicas.

—Conviene aclarar—dijo el Ministro—que cada asentamiento es para una familia.

En Córdoba, en los pueblos de Montalbán y la Rambla se han sentado 96 familias campesinas en una finca que estaba en tramitación por la Reforma Agraria y por las que se dispone de crédito suficiente.

En Cáceres, según los datos recibidos hasta esta tarde en el Ministerio de Agricultura, ha quedado resuelto el problema de los yunteros en los siguientes pueblos: La Mata, Talayuelas, Castejada, Lahucera, Amarez y semejón, con la realización de 1.139 asentamientos en 22 fincas.

En Toledo se han hecho 68 asentamientos.

En Oropesa y en Bernal 115.

Terminó diciendo el Ministro que espera la inmediata solución de este problema dado el ritmo acelerado que lleva.

**LO QUE DICE LARGO CABALLERO DE LOS TIROS A SU CASA. LE RECEN MAL LOS ATENTADOS**

Madrid.—D. Francisco Largo Caballero ha relatado así lo ocurrido en la tarde del domingo frente a su domicilio.

—Uuededeir esto: Vivo en el número 39 de la calle de Viriato. Mi piso es un segundo que hace tercero. Dispararon al balcón que yo suelo ocupar. La cosa debió ocurrir a eso de las nueve y media de la noche.

Regresaba yo del Congreso con Wenceslao Carrillo y otros amigos. Al llegar cerca de mi domicilio, me di inmediatamente cuenta de que algo había ocurrido. Los disparos fueron cinco o seis. A la habitación de mi casa entraron dos proyectiles. Uno de ellos lo guardo. Parece ser que han sido fascistas.

A mí me parecen mal todos los atentados. Me parecen mal aunque en su ejecución no puedan producirse otras víctimas que las de antemano fijada en el planeamiento.

Todo esto responde a un plan. No hay duda. No se trata de actos esporádicos. Y el plan se cumplirá de no atajarlo con los remedios necesarios.

**ACUERDOS DE LA MINORÍA TRADICIONALISTA. SE NOMBRA JEFE DE LA MISMA A LAMAMIE**

Madrid.—La minoría tradicionalista ha facilitado la siguiente nota: La minoría parlamentaria tradicionalista ha celebrado su primera reunión para constituirse en su domicilio social bajo la presidencia de su jefe delegado don Manuel Fal Conde acordando formular la siguiente declaración:

Primer.—Todos los reunidos lamentan vivamente la decisión del señor conde de Rodezno de no aceptar la presidencia de la minoría en cuyo puesto durante la legislatura tan relevante servicios ha prestado a la Comunidad, haciéndose constar unánimemente por todos los reunidos su reconocimiento, adhesión personal a tan ilustre correligionario.

Segundo.—En vista de la expresada e irreductible actitud del señor conde de Rodezno, el señor jefe delegado designó para la jefatura de la minoría al señor Lamamié de Clarac único miembro del Consejo de la Comunidad perteneciente a aquella, haciéndose constar por los reunidos la satisfacción con que ven tal nombramiento. Tercero. Se nombró para el cargo de secretario de la minoría a don José María Arauz de Robles y representante de la misma en la comisión de actas a don José María Valiente apañando para su día los nombramientos para las demás comisiones parlamentarias.

**El Consejo de la Sociedad de Naciones estima que de la propuesta de Hitler corresponde entender a los firmantes de Locarno**

**LAS ACTIVIDADES DEL SEÑOR FLANDIN**  
**SE LLEVARIA EL EMITIR AL TRIBUNAL DE LA HAYA CON CONDICIONES**

Londres.—El Sr. Flandin celebró varias conferencias con diversos hombres de Estado que se encuentran en Londres.

Entre ellos, habló con el Sr. Paul Bonciur, el Ministro de Estado español señor Barcia, el comisario soviético Sr. Litvinoff y el delegado de Yugoslavia, señor Puritch.

Se dice que a consecuencia de estas conferencias, Flandin está seguro de impedir la aceptación por parte de la Sociedad de Naciones de la segunda condición impuesta por Hitler, relativa a la discusión de sus propuestas de paz.

Lo que los delegados franceses quieren es que el Consejo reconozca la violación del Tratado de Locarno. Hecho esto, los delegados regresarían a sus respectivos países para consultar con sus Gobiernos y volver a reunirse en Ginebra cuando la situación lo requiriese.

En cuanto a someter al Tribunal de la Haya la cuestión de si el Pacto

Francosoviético viola o no el Tratado de Locarno, Francia y Bélgica someterían el caso al Tribunal Internacional siempre que se les den estas dos garantías. Primera, que las tropas alemanas destacadas en Renania, o sea totalmente retiradas o reducidas en el número, y trasladadas más al interior de su territorio; y segunda, que Inglaterra e Italia den a ambas Naciones nuevas garantías de mutua ayuda contra una posible agresión por parte de Alemania.

**LA SOCIEDAD DE LAS NACIONES SE INHIBE DE TRATAR SOBRE LA PROPOSTA DE HITLER**

Londres.—El Consejo de la Sociedad de las Naciones ha acordado en su sesión secreta:

Primer. Comunicar a Alemania que su Delegado puede asistir a los trabajos del Consejo en las mismas condiciones de igualdad que los demás representantes de los países firmantes del Tratado de Locarno.

Segundo. Que lo relativo al resto de la propuesta de Hitler no es de la incumbencia del Consejo de la Sociedad de las Naciones, sino que incumbe a los firmantes del referido Tratado.

**Ignacio del Valle**  
**AGENTE DE NEGOCIOS**

Agencia de Compra.—Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspaños, administraciones, etcétera. Consultas gratis

**HUARTE (Pamplona) Teléfono 5**

**PAPEL DE FUMAR**



**BAMBU**

Estuche Inglés, cartera doblada  
 Blocks para máquinas Victoria  
 Emboquillado con filtro  
 - Bitubular (patentado) -

**En Radio Navarra**

(Viene de la primera página)

una voz como Lázaro, espera — que le diga, "¡levántate y anda!"

Parado en el terruño de su pueblo y envuelto entre el polvo del surco de la pieza, cantaba Ricardo Landibar conduciendo su yunta garbosa, esperando el momento solemne que sonara en su alma, imperiosa, la voz repetida del genio que llama como ángel que el destino vela, arrancando al metachico del surco y eucanzándolo por: "¡proterrosos muy distintos a los que pudiera trazar con la esteva del arado y su pareja de mulas toridas y arrelucientes."

El conocido y cultísimo director del celebrado orfón pamplonés, don Remigio Múgica, llegó hace siete años a Marcella. Comunicósele que entre los jóvenes de la villa había uno que cantaba muy bien. A su presencia llegó el fornido labrador, y ante la concurrencia que festejaba la onomástica de un sacerdote, cantó como su azaramiento le permitiera, el ¡ay, ¡ay, ¡ay! que Fleeta había impresionado y que, hasta en las aldehuelas, sonaba en los aparatos fonográficos.

El inteligente director del orfón entendió que había mucha madera de cantante. Aconsejó su educación y lo encaminó hacia Madrid para que el amigo suyo y refinado maestro de canto, don Ignacio Tabuyo, sondara aquel pozo de riqueza de voz y dictaminara sobre la posibilidad de conseguir, a fuera de mucha labor descorazonadora, el milagro educador de convertir aquel trozo informe en precioso mueble de Arte y positivismo económico.

En el mundo madrileño se metió nuestro amigo y también como Bécquer exclamó el aldeano: "En el mar de la duda en que bogo, — ni aún sé lo que creo, — sin embargo, estas ansias me dicen — que yo llevo algo — divino aquí dentro..."

Y si el poeta sevillano llevaba algo divino en su mente, Ricardo Landibar llevaba en su garganta el tesoro riquísimo de una voz que igual se había apreciado en el estudio del señor Tabuyo.

Muchos sacrificios pecuniarios, muchas vicisitudes ante el problema de educación primaria, muchas horas de amargura al pensar que era obra de titanes su empeño, trasladando a la capital española el bagaje de rústicas ilusiones y el mundo de afectos tiernos que dejaba en su casa y en su pueblo el bravo muchacho marcellés.

Labor costosa de años y de dinero ha sido su pulimentación artística en que pudo más la tenacidad admirable del ribero que la deficiente cultural del moso que no tenía en su pueblo más escuela que el campo, y más libro que los surcos de su arado y más compañía que las jotas que lanzaba con sus mulas y su carro.

Más sintiendo que: "aura de aplausos, — nube radiosa, — ola de envidia que besa el pie, — isla de sueños donde reposa — el alma ansiosa — dul-

**Segundo Arpide**  
**ODONTOLOGO**  
 Mercaderes, 9, segundo.  
 Teléfonos 2906 y 2905

**Segundo Arpide**  
**ODONTOLOGO**  
 Mercaderes, 9, segundo.  
 Teléfonos 2906 y 2905

**Crédito Navarro:**  
**SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864**

Capital social	15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado	10.000.000 "
Fondo de reserva	7.150.000 "

Con **SUCURSALES** en Alsasua, Aiz, Buñuel, Caparroso, Cascaite, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Filero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Vians y Villafranca.

**Departamento especial de cofres de alquiler**  
**Realiza toda clase de operaciones bancarias**  
**INTERESES QUE ADEBÁ A SUS IMPONENTES**  
 (Máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos	125 %
Imposiciones a plazo de 3 meses	150 %
Imposiciones a plazo de 6 meses	175 %
Imposiciones a plazo de un año	200 %

**Libretas en Caja de Ahorros al 2,50 por 100**

**Desde el Congreso**  
**Un telegrama de los diputados nacionalistas**

Ayer recibimos el siguiente despacho enviado desde Madrid, al que correspondemos de corazón:  
 "Constituida minoría nacionalista vasca saluda a su pueblo."  
 IRAZUSTA.

**El doctor Juaristi en el Ateneo Navarro**

Hoy, a las siete y cuarto, dará el doctor don Victoriano Juaristi una conferencia, de la serie que con tanto éxito va dando, y cuyo enunciado es así: "El rubí partido en dos".  
 La entrada al salón será libre.

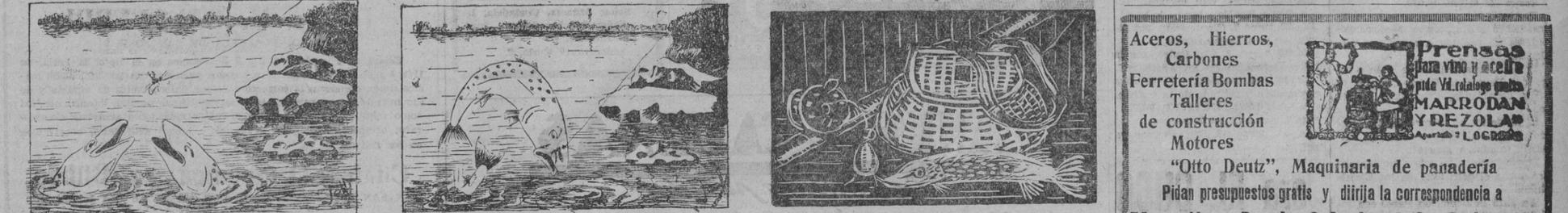
**Por Castejón**  
**Para su iglesia parroquial**

Para la construcción de esta iglesia se reciben donativos en las Oficinas de la Asociación Católica de Padres de Familia, Plaza del Castillo, 7, bajo.  
 Donativos recibidos en la presente semana:

**SUSCRÍBASE a "La Voz,"**

L. Z. O.	25/00
Clemente Berlián	10/00
L. V. P.	10/00
<b>Total</b>	<b>45/00</b>

## ¡Pescadores! ojo a la historieta muda



¡Pero cómo pican! para que piquen así basta con hacerse cliente de ARRIZABALAGA-Mayor, 33-Tél. 1559-Pamplona

**Aceros, Hierros, Carbones**  
**Ferretería Bombas**  
**Talleres de construcción**  
**Motores**  
 "Otto Deutz", Maquinaria de panadería  
 Pidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a  
**Marrodán y Rezola, S.L.-Apartado, 2- Logroño**

**Prensas para vino y aceite**  
 pide Ya. relatoro pida  
**MARRODÁN Y REZOLA**  
 Apartado 2, Logroño



# MISIOAK

**MISIONAK EUSKERAZ**  
Yoan diren urtean gisa aurten ere euskerazko misionak izango ditugu. Done Fermin Aldapako elizan lekua dute.  
Eta hontako 16-garren eguneko arratsaldean-edo-iruneko zazpietan asirli 22-garrenean amatuko dira.  
Aita GAGASTIBELZA TA ZABALETA PEDROK bere buru ta bere kargu artu ditu. Hortarako, Donostiko Corazonista-en lekalde-etxetik Irufara etorri da.  
**MISIONEN IZAN-BIDEA**  
GOBORO. -Arratsaldeko zazpietan, arrosario sandua, abestiak eta Aita Sagastibela-ren mintzaldia.  
GOIZORO. -Zazpietan meza sandua ta mintzaldi labur bat.  
-OO-  
22 GARRENEAN. -Zortzietan Yaunartze mezarekin, Aita Sanduaren Benedikzioa emanaz geroz amatuko dira.  
**EUSKERAREN ADISKIDEAK.**

**ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA**  
Los ejercicios espirituales para la Sección de menores de esta Asociación, darán principio en la Iglesia de Jesús y María, mañana miércoles a las cinco y media de la tarde, para terminar el domingo.  
A estos ejercicios deben acudir todas las niñas menores de 15 años.  
**SOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO**  
Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.  
**EN SAN AGUSTIN**  
El martes, 17 de Marzo, dan comienzo el ejercicio de los Trece Martes de San Antonio con los cultos siguientes:  
Por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general.  
Por la tarde, a las siete, se rezará el santo rosario, y a continuación se hará el ejercicio propio de cada martes, con lectura, meditación y el responsorio del Santo, terminando con la adoración de la reliquia.  
**EN LA SANTA IGLESIA CATEDRAL**  
Del 19 al 21 de Marzo la Hermandad de San José y de Santo Tomás Apóstol ha organizado en honor de su Excelso Patriarca y Patrono de la Iglesia Universal, los cultos siguientes:  
El día 19 de Marzo, a las siete y media de la mañana, misa de comunión en el altar del Santo.  
A las diez se cantará en el altar mayor misa solemne con sermón que predicará el M. I. Sr. don Miguel Galarr, Canónigo de la Santa Iglesia Catedral.  
El día 21, a las ocho y cuarto de la mañana, se celebrará una misa rezada en el altar del Santo, y a continuación el Excmo. Cabildo Catedral, acompañado de su capilla de música cantará un solemne responso en sufragio de los Hermanos difuntos.  
**EJERCICIOS ESPIRITUALES**  
de San Ignacio de Loyola en la Casa de Cristo Rey de Tudela.  
Del 4 al 9 de Abril (Semana Santa), para caballeros.  
**EN SAN AGUSTIN**  
Del 14 al 22 del corriente mes de Marzo novena a San José y Ejercicios Espirituales, en la forma siguiente:  
Por la mañana, a las seis y media, misa y plática.  
Por la tarde, a las siete, se expondrá Su Divina Majestad, se rezará el santo rosario y la estación, sermón a cargo del R. P. Pedro Langarica, de la Congregación de la Misión (P.P. Paules), y a continuación se hará el ejercicio de la novena, terminando con la reserva y adoración de la reliquia de Santo Patriarca.  
El último día de los Ejercicios Espirituales, el 22, se celebrará misa de comunión a las seis y media.  
Los Ejercicios espirituales se dedicarán con preferencia a obreros y sirvientes.  
**EN LOS CARMELITAS**  
EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA LOS ASOCIADOS DE LA SEMANA DEVOTA Y PARA TODOS LOS FIELES  
Del 15 al 22 de Marzo, a las seis y media de la tarde, se hará la introducción de los Ejercicios.  
Por las mañanas, todos los días, a las siete, se tendrá el primer acto con misa rezada en el altar de la Virgen y plática a cargo del Reverendo Padre José León de la Inmaculada. Carmelita Descalzo; a las ocho de la mañana en la iglesia, conferencia para señoras, a cargo del mismo Padre.  
Por las tardes, a las seis y tres cuartos, habrá santo rosario, cánticos populares de penitencia, sermón y Viacrucis.  
Los sermones de la tarde están a cargo del Reverendo Padre Carmelo de Jesús Crucificado, Carmelita Descalzo.  
El 22 de Marzo, último de los Ejercicios, a las siete y media de la mañana, comunión general.  
Por la tarde, a las seis y media, tendrá lugar el acto final de los Ejercicios.  
Se dará la Bendición Papal con indulgencia plenaria y se terminará con la Salve cantada.

**EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LENGUA VASCONGADA QUE COSTEA LA SOCIEDAD "EUSKERAREN ADISKIDEAK (AMIGOS DEL EUSKERA)**  
Tendrán lugar en la iglesia de San Fermín de Aldapa de esta ciudad, desde el día 16 del actual al 22.  
Serán dirigidos por el R. P. Sagastibela Zabaleta, de la residencia de Padres Corazonistas de S. C. de María de San Sebastián.  
**ACTOS**  
A las siete de la tarde del próximo lunes día 16 comenzarán con el santo rosario, cánticos y sermón.  
Los demás días, hasta el sábado inclusive, habrá dos actos.  
Por la mañana, a las siete, santa misa, durante la cual se hará una plática doctrinal.  
Por la tarde, a las siete, rosario, cánticos y sermón.  
-OO-  
Terminará el domingo, día 23 de Marzo, con la misa de comunión que será a las ocho, y a continuación la Bendición Papal.

**EJERCICIOS ESPIRITUALES**  
Tandas de Ejercicios en la Casa de San Francisco Javier, Pamplona-Burdeos.  
Del 18 al 23 de Marzo para obreros.  
Del 23 al 29 de Marzo para señoras.  
Director, D. R. Legaz.  
Del 3 al 9 de Mayo para caballeros.  
**COLEGIO DE MARIA INMACULADA**  
(Roncesvalles, 1)  
Desde el día 16 se celebrarán Ejercicios Espirituales para obreros dirigidos por el R. P. Molsés Domezán, S. J.  
Se desarrollarán en la forma siguiente:  
A la una, meditación y a las siete y media de la tarde, estación, reserva, rosario, plática y meditación.  
El jueves, día de San José, a las ocho de la mañana, será la comunión general y a las cinco y media de la tarde la plática de perseverancia y Bendición Papal.  
**S. I. CATEDRAL**  
Todos los miércoles y viernes de Juarema, después del Rosario de los Esclavos, el R. P. Erefio, jesuita, pronunciará pláticas sobre las Epístolas de San Pablo.  
**EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LOYOLA**  
Se darán dos tandas, que darán comienzo la primera el 20 de Marzo a la noche; y la segunda el día 30 del mismo mes. Son únicamente para señoras y señoritas.  
El gasto de estancia todo comprendido es de diez pesetas.  
Pueden dirigirse las que quieran hacer ejercicios a doña Eulalia Etxayo, Jefa de Ejercicios, Loyola.  
**TANDAS DE EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER, PAMPLONA (BURLADA)**  
Marzo:  
Del 9 al 14 para "Obreros, sirvientes, etc.", Dr. R. P. Imatz.  
**EN LOS PP. PAULES**  
Misa a las 5.30, 6.15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y con plática a las 8 y a las 10.  
Por la tarde exposición a las 5.30.  
**EN EL SERVICIO DOMESTICO**  
(Roncesvalles, 1)  
El lunes 23 de Marzo empezará otra tanda de Ejercicios para señoras, dirigidos por el R. P. José María Otazu.  
**EN LOS PP. REDENTORISTAS**  
Todos los días; Misa cada media hora de seis a diez, y a las once; los días festivos también a las doce.  
Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.  
Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comunión de los coros de los Jueves Eucarísticos.  
Día 17, comienzan los Trece Martes de San Antonio de Padua. Se hará el ejercicio en la función de la tarde.  
El día 22, por la tarde, ejercicio de Buena Muerte, con sermón por el I. R. P. De Armas.  
Día 29, por la tarde, función, en la que predicará el R. P. Rubio.  
**ADORACION NOCTURNA**  
REAL SERVICIO EUCARISTICO PARA EL MES DE MARZO  
Día 18, turno 9, San José (titular), or difuntos don Ramón Bajo y esposa.  
Día 21, turno 5, Santiago, por don Javier Sanz.  
Día 24, turno 8, Cor Jesu, por la plática intención de un adorador.  
Día 25, turno 4, San Pascual Bailón, or difuntos señores Machifena.  
Día 26, turno 10, San Miguel, por don Francisco Ansaldo.  
Día 27, turno San Fermín, por oña Paula Hualde, (honoraria).  
Día 28, turno 7, Circuncisión, por difuntos de don Lorenzo Ortiz.  
Día 30, turno 3, San Pedro, por la plática intención de un adorador.  
Día 18, San Tarcicio, y el 19 misa de comunión y retirada de la guardia.  
**EN LA IGLESIA DE LOS PAULES**  
Día 7, turno 17, La Milagrosa.  
Día 14, turno 18 San Vicente de Paul.

**¡Maestros del Plan Profesional!**  
Preparación intensiva para los próximos exámenes de Ingreso al Plan Profesional a cargo de competente profesor. ACADEMIA "STUDIOS". Roncesvalles 14, primero. - Pamplona.  
**CRIBADO INFIEL**  
La Guardia civil de Fustiñana, a virtud de denuncia presentada por el vecino de Cabanillas Rogelio Rodríguez, ha puesto a disposición del Juzgado a un criado de éste llamado Sinfonso Tudela, a quien le atribuye el hecho de haberle sustraído unos sacos de avena y cebada, que vendió luego a diez convechos suyos.  
**GRAVE REVERTA EN FITERO**  
Anteanoche cuestionaron en Fitero por diferencias políticas José Latorre Alfaro y Jesús Yanguas Ochoa, afilados al Circulo Republicano de aquella villa, con los socialistas Simón González Igea, de 34 años, y Andrés Aznar Jiménez, de 27, resultando estos dos últimos heridos de gravedad, el primero de tres cuchilladas y el segundo de tres tiros, los cuales, después de curados de primera intención por el médico de aquella villa, fueron traídos al hospital de esta capital, donde ingresaron.  
Los egresores fueron detenidos y han sido puestos a disposición del Juzgado.  
**CASA DE SOCORRO**  
Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:  
Catalina Gárriz, de 84 años, de herida contusa en la región frontal, por caída.  
Jesús Larrañeta, de 3 años, de herida contusa en la frente, por caída.  
Pablo Olave, de 4 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por caída.  
Paula Ezquer, de 80 años, de herida contusa en el cuero cabelludo y nariz, por caída.  
Todos de carácter leve.

# NOTICIAS Y SUCEOS

## En una riña originada por diferencias políticas resultan dos hombres heridos de gravedad

**Al ir a comenzar las obras de construcción de un grupo escolar en la capital tienen que suspenderse por la actitud de un grupo de parados.-El "reparto" de una finca en Mendavia.-Gallinero desocupado**

**CASA DE SOCORRO**  
Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:  
Catalina Gárriz, de 84 años, de herida contusa en la región frontal, por caída.  
Jesús Larrañeta, de 3 años, de herida contusa en la frente, por caída.  
Pablo Olave, de 4 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por caída.  
Paula Ezquer, de 80 años, de herida contusa en el cuero cabelludo y nariz, por caída.  
Todos de carácter leve.

parto de dicha finca, no tendrán más remedio que repartirla entre los más necesitados para que puedan sembrar remolacha y patata y hacer frente de este modo a su precaria situación.  
**COMISARIA DE VIGILANCIA**  
En la Comisaría de Vigilancia presentó ayer una denuncia el vecino de esta capital Andrés Izcue contra un convecho suyo al que le atribuye haberle causado daños, por cuyo motivo ha sido puesto a disposición del Juzgado.  
También ha sido puesto a disposición del Juzgado por conducto de la Comisaría el joven Jesús Otermin Navarro, por escándalo e insolentarse con insultos y amenazas a los agentes de la autoridad.

sustraer tapones de los automóviles estacionados en la Plaza de la República.  
Estos menores fueron puestos a disposición del Tribunal Tutelar.  
**OJO CON LA CARIDAD**  
Por el guardia municipal señor Nagore, fué detenido un matrimonio que procedente de Madrid, había llegado a esta capital con el fin de dedicarse a la postulación, teniendo como pretexto, que lo hacían para allegar fondos con destino a los obreros parados; extremo éste que resultó completamente falso y con el cual engañaron a varias personas de la ciudad.  
**OCUPACION DE UNA PISTOLA**  
Por los agentes municipales señores Tollar y Gesta, fué detenido un joven vecino de esta ciudad el cual era portador de una pistola, por lo que fué puesto a disposición de la Comisaría de Vigilancia.

**¡Maestros del Plan Profesional!**  
Preparación intensiva para los próximos exámenes de Ingreso al Plan Profesional a cargo de competente profesor. ACADEMIA "STUDIOS". Roncesvalles 14, primero. - Pamplona.

**F. Jadraque**  
ODONTOLOGO  
RAYOS X  
Paseo de Sarasate, 6 y 8  
Teléfono 1461

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:  
Cuatro jóvenes por jugar al fútbol en la vía pública.  
Varios jóvenes por jugar a la pelota en la calle del Capitán Mangado.  
Tres por promover un fuerte escándalo.  
Uno por circular con una bicicleta careciendo de luz.  
Una vecina por depositar basura.  
Cuatro por implorar la caridad pública.

**Representante exclusivo**  
Deseo en Navarra, activo y bien relacionado en Hoteles, Restaurantes, Cafés etc., para la venta de productos insecticidas de gran provecho, dirigirse a Bilbao: F. G. Apartado de Correos 307.

**Criado infiel**  
La Guardia civil de Fustiñana, a virtud de denuncia presentada por el vecino de Cabanillas Rogelio Rodríguez, ha puesto a disposición del Juzgado a un criado de éste llamado Sinfonso Tudela, a quien le atribuye el hecho de haberle sustraído unos sacos de avena y cebada, que vendió luego a diez convechos suyos.

**The y Elixir Pujol**  
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gastro, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.  
De venta Farmacias, Droguerías y Herbolterías.  
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Martir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75578

**ROBO DE AVES**  
De Lerín dan cuenta de que noches pasadas fueron robadas de una caballería propiedad de don Gregorio Hierro, sita en las afueras de aquella villa, 35 gallinas y tres gallos, que no se sabe a dónde han ido a parar ni quiénes se las llevaron.  
**MADERAS**  
De pino, Ronceal y entarimadas. ANTONIO ERICE  
**ROTURACION ABUSIVA**  
El jefe de la Guardia civil de Mendavia ha comunicado que el sábado por la mañana volvieron unos quinientos vecinos a invadir parte de la finca que en la granja de Imas posee don Angel Jiménez, los cuales, con carros, caballerías y aperos de labranza comenzaron a trabajar, pero bastó la sola presencia de la Guardia civil para que aquellos se retiraran sin oponer resistencia alguna, si bien hicieron constar primero de palabra, y luego en un escrito que firmaron cuatro en nombre de todos, que no procederse al regreso.

**Casa Arrillaga**  
RELOJERIA -- OPTICA  
AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA  
**INCIDENTE QUE SUSPENDE EL COMIENZO DE UNAS OBRAS**  
Ayer debían haber comenzado las obras de construcción del nuevo grupo escolar en la calle de Olite, del Ensanche, pero debido a imperiosas presiones que se hicieron por parte de determinado grupo de obreros para que fueran admitidos en masa, el contratista señor Turrillas no tuvo más remedio que suspender los trabajos y dar cuenta de lo que ocurría al Gobierno civil.  
**SERVICIOS PRESTADOS POR LOS AGENTES DE LA GUARDIA MUNICIPAL**  
RATEROS DE TAPONES DENUNCIADOS  
En el día de ayer y por el guardia municipal señor Osés, fueron sorprendidos tres menores en el momento que se hallaban dedicados a la "faena" de

**Registro civil**  
En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:  
**NACIMIENTOS**  
María del Pilar Lafuente Izu. José Luis Pagola Sáez.  
**DEFUNCIONES**  
María Pilar Olcoz, de 27 años, de Lezaun, Barrio de San Juan, número 4, tercero.  
Francisco Iribarren, de 57 años, de Sarasa, Alcalá Zamora, 25.  
Francisco Monero, de 33 años, de Sesma, Hospital.  
María Jesús Orez, de 8 meses, de Pamplona, San Antón, 42, tercero.  
Lorenzo Leoz, de 64 años, de Añorbe, Tejería, 3, primero.  
María Arístegui, de 67 años, de Urroz, Compañía, 27, primero.  
Magdalena Pascual, de 72 años, de Vandiegues (Soria), Curia, 5, segundo.  
Cefeino Salinas, de 67 años, de Obanos, San Nicolás, 34, segundo.  
Justo Zabala, de 67 años, de Obanos Hospital.  
Saturnino Berrio de 53 años, de Pamplona, Hospital.  
**MATRIMONIOS**  
Ninguno.

**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL**  
Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.  
**Intereses que abona a los imponentes**  
Imposiciones anuales... 7%  
Imposiciones semestrales... 8%  
Libretas ordinarias... 2.50%  
Cuentas corrientes a la vista... 1.25%  
CENTRAL.-Paseo de Sarasate, 5.-Agencia en la plaza del Mercado del Matadero.

**SOLUCION Pautauberger**  
GATARRO  
TOS  
BRONQUITIS  
ANIS LAS CADENAS  
De finísimo paladar  
Depósito en Pamplona. TELEFONO 2214  
CONSTITUCION, 12

**Servicio de enfermos**  
PARROQUIAL  
San Saturnino.-Don José Elizondo, Ansoategui, 21, primero.  
San Nicolás.-Don Cándido Berreuzo, San Antón, 5, tercero.  
San Juan.-Don Manuel Araya, Navarrería, 35, segundo.  
San Lorenzo.-Don Inocente Zabala, Mayor, 95, segundo.  
San Agustín.-Don José Vera, Roncesvalles, 10, quinto derecha.  
FARMACUTICO  
Señor Azqueta, Ciudadela, 1.  
Señor Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.  
Señor Corti, Curia, 2.

**era EL CUOCO**  
ES LA QUE MAS BRILLO DA



**VIAJES**  
Tras breve estancia entre nosotros regresó a Marcella nuestro querido amigo don Dionisio de Ullate.  
-De Corella ha vuelto a Zaragoza don Magin Lázaro.  
-Se encuentran entre nosotros los señores Duques de Soma, de Torrenueva y Medina con sus respectivas familias.  
-De Zaragoza ha ido a Tafalla doña Dolores Barrio.  
-Regresó de Valladolid la señora del doctor Infante.  
Tras breve estancia en Pamplona regresaron a Bilbao don Ignacio de la Quadra Salcedo y su distinguida esposa doña María Miranda.  
-De Bilbao ha vuelto a Tafalla don Miguel Mequiriz.  
-Marchó a Madrid el conde de Rozendo.  
-De Manila ha llegado a Tafalla don M. de Eraso.  
-Marchó a Madrid nuestro querido amigo el culto abogado de Tafalla don José Colla.  
**BODAS**  
Por don Santiago Cuadra, de Tudela, para su hijo don José, ha sido solicitada la mano de la bellissima señorita Anita Celay.  
Entre los novios, que han sido muy felicitados por tal motivo, se han cruzado los regalos de rigor.  
**ENFERMOS**  
Se ha restablecido de su indisposición la bella señorita Rita de Aguilana.  
-En la Clínica San Ignacio fué operada recientemente por el doctor Oreja la distinguida señora doña Isabel Marraco de Arilla, la cual se encuentra ya en su casa de Pamplona reponiéndose.

**Pastillas Aztecas**  
DEL PROFESOR MAX SWANTER DE BERLIN  
TOS, BRONQUITIS, ASMA, ENFISEMA  
Curación radical rapidísima y siempre segura con las atamadas PASTILLAS AZTECAS del Profesor Max Swanter, de Berlín, que apenas conocidas se han puesto a la cabeza de todas sus similares nacionales y extranjeras, por sus grandes virtudes curativas.  
Desahuciados de las vías respiratorias, probad estas maravillosas Pastillas Aztecas y curaréis con seguridad.  
CAJA GRANDE 2'00 Ptas.  
CAJA PEQUENA 1'00 Pta.  
Depósito general para ESPAÑA. FARMACIA MINERVA, Hospital, 70. Barcelona. Depósitos en Madrid: FARMACIA COLLAZO, Hortaleza, 2; GAYOSO, Arenal, 2; JUAN MARTIN, Francisco Casas, y principales Farmacias de España.

**LEGITIMO JEAN PARIK**  
PAPEL DE HELIOPURO  
GASTON DARGY PARIS JEAN  
Gran premio en la exposición de Sevilla

**¡¡Cursillistas!!**  
La Academia "Studios" da comienzo a la preparación para los próximos cursillos.  
**PROFESORADO**  
Pedagogía.-Sta. Eloísa Fernández. Profesora Normal.  
Matemáticas.-Don Aniceto Fernández Garcés. Ingeniero Industrial.  
Física.-Don Auxilio Goñi.-Licenciado en Ciencias.  
Gramática.-Don Joaquín Arbeloa.-Abogado.  
Geografía e Historia.-Don José Lamprea.-Licenciado en Filosofía y Letras.  
**ACADEMIA "STUDIOS"**  
Avenida Roncesvalles 14. 1.º. Teléfono 2423 PAMPLONA

**BORRACHOS**  
Curación segura del vicio dándole Antialcohólico  
Exijid el nombre MARR =MARRE= único verdadero =  
No se enteran ni perjudica  
De venta en Pamplona: Centro Farmacéutico y Farmacias

**F. Salaverri**  
ORTOPEDICO DE LA CLINICA  
Doctor M. SALAVERRI  
BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2  
Estará en Pamplona el día 3 de Febrero en el Hotel la Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, y recibirá a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la  
**Clínica Ortopédica de Bilbao**  
EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

# DEPORTES

## LA LIGA

### Osasuna en Sevilla sufrió un nuevo resultado adverso, quedando su clasificación más quebrantada. El Athletic de Bilbao con buen número de reservas, consigue un punto en el campo de Valencia. La derrota más "sonora" de la jornada la "propinaron" los "colchoneros" madrileños a los sevillanos del Betis.-La segunda división.-Varias carreras ciclistas.

### EN SEVILLA

#### Osasuna se defendió con coraje, pero no pudo impedir que su marco fuese traspasado por dos veces.

Sevilla 2; Osasuna, 0.  
Sevilla: Elizaguirre; Joaquín, Villalonga; Alcázar, Segura, Fede; Tejada, Fermín, Campanal, Tache y Berrocal.  
Osasuna: Urreaga; Muguiro, Arana; Ruiz, Kuki, Tel; Aranz, Gaston, Vergara, Bienzobas y Catachús.  
El primer tiempo acabó con empate a cero.  
En el segundo, a los cinco minutos, marcó Campanal, y a los 22, Tache. Arbitró Escartín, acertadamente.  
Osasuna se defendió con coraje. Sevilla tuvo una excelente tarde, siguiendo su recuperación.

paradas. Poco a poco el Osasuna fue igualando la pelea por el buen juego de sus medios y el partido se desenvolvió a gran tren.  
En un avance del Sevilla, un tiro de Berrocal es devuelto por el poste. Después las dos porterías pasaron por momentos angustiosos.  
Pero llega el descanso sin que el marcador haya funcionado.  
En el segundo tiempo, el Sevilla comenzó atacando con coraje y a los cinco minutos se apuntaba el primero de sus goles. Fue obtenido por Campanal, al rematar con la cabeza un balón bombardeado por Fermín. Esta había recibido la pelota de Berrocal.  
Se luce Bienzobas en varias jugadas afortunadas de gran peligro para el Sevilla, especialmente en una ocasión en que uno de sus tiros dió en el travesaño.  
A los veintidós minutos, el Sevilla adelantó su victoria por medio de Tache, quien envió un buen tiro en un servicio de Berrocal. La jugada se había iniciado con Campanal.  
Se luce Bienzobas en varias jugadas afortunadas de gran peligro para el Sevilla, especialmente en una ocasión en que uno de sus tiros dió en el travesaño.  
Hasta el final del encuentro, el Sevilla llevó la iniciativa de juego y dominio, pero ello no quiere decir que los navarros se entregaran, pues bien al contrario, hasta el último momento se emplearon como si el encuentro pudiera serles favorable.

Sevilla.—El encuentro de Liga de la primera división Sevilla-Osasuna finalizó con la victoria del Sevilla por dos goles a cero. Los partidarios del Sevilla salieron muy complacidos del terreno de juego, no ya por lo grato en sí de la victoria, sino por que en el equipo merecía ser confirmado la recuperación de relieve en los últimos partidos. Además, en aquellos puestos en donde faltaron los titulares, los jugadores reservas cumplieron con su misión con acierto.  
En general, el Sevilla jugó un buen partido y durante todo el encuentro se puso de relieve su superioridad que fructificó en un dominio casi constante.  
El Osasuna jugó asimismo acertadamente y puso gran entusiasmo en la lucha, por lo que produjo una grata impresión.  
En el Sevilla destacaron Villalonga, Tache, Campanal y las defensas, y del Osasuna, Aranz, Kuki y Bienzobas. Vergara estuvo marcadísimo.  
Escartín arbitró con acierto.  
De salida el Sevilla presionó y el portero navarro realizó varias buenas

El resultado final fue de 3 a 0  
Con bastante cantidad de público se celebró el partido amistoso entre el reserva de Osasuna y el primero del Tolosa F. C.  
La labor de uno y otro once no satisfizo a los espectadores, que acabaron por tomar todo a "chunga".  
Sobre todo los reservas de Osasuna rindieron tan escaso juego que exasperó a los "finos" y a varios directivos que presenciaban el "match".  
A pesar de haber dominado Osasuna en la mayor parte del primer tiempo, los delanteros ante la portería tolosana se mostraron completamente inofensivos, hasta el punto de que fallaron remates que más fácil podían haber ido a gol que fuera.  
Esta primera mitad terminó sin que ninguno de los dos equipos contendientes marcaran tanto alguno.  
A poco de dar comienzo la segunda parte, los "urdiñas" en un buen organizado ataque pusieron en aprieto la portería rojilla, terminando la jugada con un chut del medio centro del Tolosa, que "inocentemente" dejó pasar a goal el portero que actuó solo en esta parte del partido.  
A los diez minutos de marcado este primer tanto, el extremo derecha del Tolosa, Benito, fue el autor del segundo gol para su equipo en jugada personal. Después de driblar al medio izquierda rojillo y al portero empujó suavemente el balón al fondo de la red.  
El tercero y último del Tolosa lo marcó el interior derecha Loizac en un bonito remate de cabeza a un centro del extremo izquierda Saracho II.  
En el equipo del Tolosa sobresalieron el portero Tutor y Benito.  
El reserva de Osasuna nos produjo muy pobre impresión. Solamente Abizcurri fue el jugador que creó méritos como para considerarlo como reserva de un equipo de primera división. Los demás muy mal.  
Los equipos se alinearon de la siguiente forma:  
TOLOSA F. C.:  
Tutor; Subijana, Muguerza; Saracho, Gulumón, Urbistondo; Benito, Loizac, Iruretagoyena, Martínez, Saracho II.  
OSASUNA (R.):  
Caballero; Serosa, Abizcurri; Marcotegui, Larrauri, Irastorza; Castillo, Sánchez Pascual, Lezana, Peñafiel, Lorenz.

Fumad con papel  
**RIZLA**  
y obtened sus premios mensuales

### Anuncios breves

- #### Alquileres
- GABINETES bien amueblados, precios arreglados.—Informes en esta Administración.
- Alquilo piso barrio Capuchinos. Razón, San Francisco, 16, primero.
- #### Colocaciones
- PERSONA formal de treinta años desea colocarse aportando fianza en metal. Informes Zapatería 42, primero derecha.
- PERSONA seria de treinta años desea colocación mozo almacén o cosa análoga aportando fianza. Lo mismo entraría en Sociedad. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero derecha.
- #### Compras
- COMPRO lana colchón vieja, pago buenos precios. Merced 23. Rachapea 110.
- #### Ventas
- SE DESEA vender una pareja de buyes barranqueses, de ocho años, rojos. Diríjase a don Jesús Donces, Casa Martija, Zuazu (Valle de Araquil).
- VENTA DE CASAS.—En el Barrio de San Juan, junto a la carretera de Estrella, se venden dos casas, juntas o separadas, las que se dedican a habitaciones y ganado. Informar don Julián Astiz Azanza, Mercaderes, 15, segundo.—Pamplona.
- COCHE 8 H. P. compraría o cambiaría abonando diferencia, por un Peugeot de 5-7-H. P. seminuevo.—Informes en esta Administración.
- SE VENDEN una partida de puertas y ventanas con sus marcos muy baratas. Informes "Carpintería Martín". Mochuelo. Teléfono 2783.
- A 3.000 PESETAS  
VENDO siete autorizaciones y medios exclusivos en Navarra para fabricar teja moderna. Compíte en duración y precios con todas las marcas. 1.000 pesetas al hacer escritura. Escribir Z. F. L. Administración.
- CHERNARD WALQUER, 10 H. P. y aparatos peluquería señoras, daré baratísimos. Peluquería señoras, Marcella.

### EL DOMINGO A LA TARDE EN SAN JUAN

#### Los tolosanos vencieron a los "rojillos" reservistas

El resultado final fue de 3 a 0  
Con bastante cantidad de público se celebró el partido amistoso entre el reserva de Osasuna y el primero del Tolosa F. C.  
La labor de uno y otro once no satisfizo a los espectadores, que acabaron por tomar todo a "chunga".  
Sobre todo los reservas de Osasuna rindieron tan escaso juego que exasperó a los "finos" y a varios directivos que presenciaban el "match".  
A pesar de haber dominado Osasuna en la mayor parte del primer tiempo, los delanteros ante la portería tolosana se mostraron completamente inofensivos, hasta el punto de que fallaron remates que más fácil podían haber ido a gol que fuera.  
Esta primera mitad terminó sin que ninguno de los dos equipos contendientes marcaran tanto alguno.  
A poco de dar comienzo la segunda parte, los "urdiñas" en un buen organizado ataque pusieron en aprieto la portería rojilla, terminando la jugada con un chut del medio centro del Tolosa, que "inocentemente" dejó pasar a goal el portero que actuó solo en esta parte del partido.  
A los diez minutos de marcado este primer tanto, el extremo derecha del Tolosa, Benito, fue el autor del segundo gol para su equipo en jugada personal. Después de driblar al medio izquierda rojillo y al portero empujó suavemente el balón al fondo de la red.  
El tercero y último del Tolosa lo marcó el interior derecha Loizac en un bonito remate de cabeza a un centro del extremo izquierda Saracho II.  
En el equipo del Tolosa sobresalieron el portero Tutor y Benito.  
El reserva de Osasuna nos produjo muy pobre impresión. Solamente Abizcurri fue el jugador que creó méritos como para considerarlo como reserva de un equipo de primera división. Los demás muy mal.  
Los equipos se alinearon de la siguiente forma:  
TOLOSA F. C.:  
Tutor; Subijana, Muguerza; Saracho, Gulumón, Urbistondo; Benito, Loizac, Iruretagoyena, Martínez, Saracho II.  
OSASUNA (R.):  
Caballero; Serosa, Abizcurri; Marcotegui, Larrauri, Irastorza; Castillo, Sánchez Pascual, Lezana, Peñafiel, Lorenz.

### El Español bien ayudado por el árbitro venció por 3-2 al Hércules

Barcelona.—En Casa Rabia, el Español batió al Hércules por la mínima diferencia. Pero en rigor de la verdad los alicantinos jugaron mejor y merecieron ganar.  
La mala actuación del árbitro Soliva, fue fatal para el Hércules.  
En la primera parte, Edelmiro logró el primer tanto españolista. En la continuación, Quesada y Edelmiro marcaron otros dos goals para el equipo local.  
Morera, de penalty, y Bizkaguz hicieron los dos tantos alicantinos.

### El Oviedo vence por 2 a 1 al Barcelona

Oviedo.—En Buenavista, se registró ayer un lleno con motivo del match de Liga entre el Oviedo y el Barcelona.  
El encuentro fue magnífico. Los dos equipos rivalizaron en excelentes jugadas, llegando al descanso empatados a un tanto.  
Los primeros en marcar fueron los azulgrana, por un buen remate de García. El empate lo consiguió Herrerita.  
En la segunda mitad, Gallard se apuntó el goal de la victoria, acogido con una entusiasta ovación por el numeroso público.  
Actuó de árbitro Ostalé.

### El Athletic de Madrid derrotó ampliamente al Betis (5-0)

Madrid.—En el Stadium Metropolitano, el Athletic madrileño realizó un gran partido frente al Betis al que infligió una severa derrota.  
Del equipo athletico destacó la línea media y en particular Marcella, a cuya labor efectiva se debió el éxito realizador de la delantera.  
En el primer tiempo, el Athletic marcó cuatro tantos, rematados por Gabilondo, Marín (dos) y Chacho.  
En la segunda mitad, los básicos se defendieron bien, pero no pudieron evitar que en las postrimerías del encuentro Elcegui les marca el quinto tanto.

### El Athletic de Bilbao y el Valencia empatan a un tanto

Valencia.—El campo de Mestalla se vio completamente lleno en la jornada ligüista de ayer en la que el equipo local contendía con el Athletic de Bilbao.  
Inauguró el marcador Vilanova, con un buen remate.  
En la segunda parte, Bata, en claro ofside, logró el tanto del empate.  
El árbitro Casterleña, fue constantemente abroncado por el público.

### La fase final de la segunda división

Bilbao.—En Ibañondo, el Arenas y el Murcia hicieron un partido de escasa calidad, distinguiéndose uno y otro bando por sus violencias en el juego.  
Gurruchaga obtuvo el único goal de la tarde que valió la victoria al Arenas.  
En el Murcia reapareció García de la Puerta y su labor fue deficiente.  
Arbitró Stemborn.

**JEREZ, 1; CELTA, 3**  
Jerez.—En el campo de Domecq, el titular fue derrotado por el Celta. Su victoria fue justa. Desde el primer momento se impuso el equipo gallego, marcando Gabella el primer tanto.  
Más tarde, Toro consiguió el empate.  
El Celta deshizo la igualdad con un segundo tanto marcado por Nolete y afirmó el triunfo con otro más rematado por Gonzalo.  
Arbitró Ricardo Alvarez.

**GERONA, 0; ZARAGOZA, 2**  
Gerona.—En Vista Alegre se encontraron el equipo local y el del Zaragoza.  
El equipo aragonés jugó mejor durante todo el partido y mereció haber alcanzado un "score" más amplio, dado el dominio que ejerció sobre el Gerona.  
Dos tantos hicieron los de Zaragoza, rematados por Ametzotz y Olivares. Del conjunto aragonés, destacaron estos dos delanteros y los medios.  
Arbitró Sánchez Orduña.

PRIMERA DIVISION	
Oviedo-Barcelona	2-1
Racing-Madrid	4-3
Sevilla-Osasuna	2-0
Valencia-Athletic (B.)	1-1
Athletic (M.)-Betis	5-0
Español-Hércules	3-2

SEGUNDA DIVISION	
Jerez-Celta	1-3
Gerona-Zaragoza	0-2
Arenas-Murcia	1-0

LOS PARTIDOS PARA EL JUEVES PRIMERA DIVISION	
En San Mamés: Athletic-Hércules.	
SEGUNDA DIVISION	
En Ibañondo: Arenas-Gerona.	
En Murcia: Murcia-Celta.	

### El Racing de Santander batió por la mínima diferencia al Madrid

Santander.—En los Campos de Sport del Sardinero, el Racing y el Madrid ofrecieron a los numerosos espectadores un gran partido.  
Las figuras que más se destacaron fueron los respectivos guardametas: Pacheco y A'berly.

La lucha fue movida y refida en todo momento. El extremo húngaro del Madrid, Kellemen, marcó el primer goal, empatando luego Marcos. Con este resultado nulo llegaron al descanso.  
En la segunda parte, Chas marcó el segundo tanto y Kellemen obtuvo el empate.  
El Racing, actuando codiciosamente en el ataque, logró dos nuevos tantos, rematados por milucho y Chas.  
El Madrid se apuntó el tercero por un penalty, transformado hábilmente por Kellemen. El público dedicó a Vallana una sonora bronca por su decisión.

### CICLISMO

#### Leturiaga en la 1.ª Subida a Urquiola

Se disputó el domingo en Bilbao la carrera en cuesta, Subida a Urquiola, en un recorrido de 50 kilómetros y medio.  
Participaron 27 corredores.  
La victoria fue para el notable corredor guipuzcoano Leturiaga, que fué muy aplaudido.  
La clasificación:  
1. Leturiaga, en 20 m. 13 (Record prueba).  
2. M. Trueba, 20-18-2-5.  
3. Ezquerro, 30-26-3-5.  
4. J. Riestra, mismo tiempo.  
A continuación se clasificaron: Goenaga, J. B. Vallejo, Herbosa, Irigoras, M. Pelayo y Larriaga.  
No tomó la salida Fermín Trueba.

#### Claramunt nuevo delegado del C. R. V. de ciclismo en Navarra

Don José María Claramunt, nos participa que ha sido nombrado para desempeñar en esta región el cargo de delegado del Comité Vasco de Ciclismo ofreciéndose oficialmente y particularmente.  
Le felicitamos por la distinción de que ha sido objeto, y ya lo sabe el buen José Mari, nos quedamos a la recíproca.

#### La Copa de la Península

- PRIMER GRUPO**  
Lemos-Coruña ... .. 1-1  
Puntuación: Coruña, 3; Lemos, 3.  
Unión, 0.
- SEGUNDO GRUPO**  
Valladolid-Nacional ... .. 4-1  
Salamanca-Sporting ... .. 0-1  
Puntuación: Sporting, 6; Valladolid, 4; Nacional, 3; Salamanca, 1.
- TERCER GRUPO**  
Erandio-Baracaldo ... .. 2-0  
Unión-Donostia ... .. 2-1  
Puntuación: Erandio, 6; Donostia, 4; Baracaldo, 4; Unión, 2.
- CUARTO GRUPO**  
Badalona-Sabadell ... .. 0-1  
Júpiter-Gracollers ... .. 5-0  
Puntuación: Sabadell, 7; Júpiter, 5; Badalona, 4; Gracollers, 1.
- QUINTO GRUPO**  
Levante-Gimnástico ... .. 5-0  
Puntuación: Levante, 4; Gimnástico, 3; Cartagena, 0.
- SEXTO GRUPO**  
Mirandilla-Racing Córdoba ... 2-1  
Recreativo-Malacitano ... .. 2-0  
Puntuación: Mirandilla, 7; Malacitano, 4; Recreativo, 4; Racing, 1.

#### Magnífica carrera de Montero en París

En el velódromo de Invierno de París se disputó el domingo el Critérium Internacional, con la siguiente clasificación:  
1. Marechal, en 1 hora, 3 minutos.  
2. Tereau.  
3. LUCIANO MONTERO.  
4. Ch. Pellissier.  
5. Richard.  
6. Jean Aerts.  
7. A. Magne.

### Deporte Vasco

#### Las jornadas pelotísticas del "Euskal-Jai" del domingo y lunes.

Más de una vez hemos dicho en tal día como hoy que, por exceso de original, nos hemos visto precisados a cortar "asunto".  
Pues bien, bendito sea el martes que nos permite emplear, una vez más el consabido estribillo porque, acordando la crónica, tenemos tiempo suficiente para correr hacia el "Villa-Rosa" en busca de unos sabrosos pichones, traídos ex profeso de Viscarret y de unas suculentas patas y orejas de cerdo que, a pesar de ser de cerdo, tan ricamente "caen".  
Pasemos a reseñar las jornadas de domingo y lunes.

#### El Campeonato Navarro de Pelota

En el segundo match debutó el novato Iratzoiz. Nos gustó, tiene estampa de elotari. En muchas jugadas nos hizo recordar a nuestro paisano Ezponda.  
No encontró ayuda en su compañero Martínez, por lo que fueron vencidos por Cillöz y Ciga, siendo el resultado de 45 por 38.  
Volvio a destacar Ciga.  
No por haber tenido ayer lunes un partido estupendo nos vamos a quedar hoy a dos velas.  
La intención ha señalado los siguientes partidos:  
Primero.—Urtasun y Azcona contra Sala y Bengoechea.  
Segundo.—Lesaca y Vizcay contra Aldea y Fitero.  
Seguramente nos podremos divertir.

#### El Campeonato Navarro de Pelota

En el Euskal-Jai se celebraron el domingo tres partidos correspondientes al campeonato de pelota amateur, organizados por la Federación Navarresa. En el primero, a pala, Michelena y Aguirre dejaron en 37 a Irizaray y Bezunartea.  
En el segundo, a remonte, Gofit y Juan Martiñena, vencieron por diez tantos a Esparza y Castuera.  
Y en el tercero, a mano. Gil y Lucalle ganaron, también por diez tantos a los hermanos Zaro.  
No hubo cosas notables dignas de ser mencionadas.  
**EN RECOLETOS**  
Madrid.—Primero, a pala, Angel y Pérez, 40. Bruden y Ricardo, 39.  
Segundo, a pala, Gallardo II y Campos, 45. Fernández y Arrigorriaga, 44.  
Tercero, a remonte, Estolaza y Aguirre, 45. Abrego II y Errezabal, 42.

#### EUZKO GAZTEI KIROLTALE EXCURSION A LA PEÑA DE ECHAURI

Para el día 19, festividad de San José se organiza esta excursión saliendo de Pamplona a las ocho de la mañana, haciendo el regreso para las siete de la tarde.  
Las inscripciones hasta las diez de la noche de hoy en Juventud Vasca.

#### MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc

**Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"**  
Curación radical sin dolor ni operación  
lectroterapia, fisioterapia, Rayos X  
Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417  
ANGEL DE GARAZABAL

#### Sí... pero

**LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores.**  
San Nicolás, 2.—Plaza del Castillo, 25.  
**FAEA SALDOS BIEA**  
Javier, 1 (Bajada de San Agustín)  
CALZADOS DE OCASION

### Deporte Vasco

#### Las jornadas pelotísticas del "Euskal-Jai" del domingo y lunes.

Más de una vez hemos dicho en tal día como hoy que, por exceso de original, nos hemos visto precisados a cortar "asunto".  
Pues bien, bendito sea el martes que nos permite emplear, una vez más el consabido estribillo porque, acordando la crónica, tenemos tiempo suficiente para correr hacia el "Villa-Rosa" en busca de unos sabrosos pichones, traídos ex profeso de Viscarret y de unas suculentas patas y orejas de cerdo que, a pesar de ser de cerdo, tan ricamente "caen".  
Pasemos a reseñar las jornadas de domingo y lunes.

#### El Campeonato Navarro de Pelota

En el segundo match debutó el novato Iratzoiz. Nos gustó, tiene estampa de elotari. En muchas jugadas nos hizo recordar a nuestro paisano Ezponda.  
No encontró ayuda en su compañero Martínez, por lo que fueron vencidos por Cillöz y Ciga, siendo el resultado de 45 por 38.  
Volvio a destacar Ciga.  
No por haber tenido ayer lunes un partido estupendo nos vamos a quedar hoy a dos velas.  
La intención ha señalado los siguientes partidos:  
Primero.—Urtasun y Azcona contra Sala y Bengoechea.  
Segundo.—Lesaca y Vizcay contra Aldea y Fitero.  
Seguramente nos podremos divertir.

#### El Campeonato Navarro de Pelota

En el Euskal-Jai se celebraron el domingo tres partidos correspondientes al campeonato de pelota amateur, organizados por la Federación Navarresa. En el primero, a pala, Michelena y Aguirre dejaron en 37 a Irizaray y Bezunartea.  
En el segundo, a remonte, Gofit y Juan Martiñena, vencieron por diez tantos a Esparza y Castuera.  
Y en el tercero, a mano. Gil y Lucalle ganaron, también por diez tantos a los hermanos Zaro.  
No hubo cosas notables dignas de ser mencionadas.  
**EN RECOLETOS**  
Madrid.—Primero, a pala, Angel y Pérez, 40. Bruden y Ricardo, 39.  
Segundo, a pala, Gallardo II y Campos, 45. Fernández y Arrigorriaga, 44.  
Tercero, a remonte, Estolaza y Aguirre, 45. Abrego II y Errezabal, 42.

#### EUZKO GAZTEI KIROLTALE EXCURSION A LA PEÑA DE ECHAURI

Para el día 19, festividad de San José se organiza esta excursión saliendo de Pamplona a las ocho de la mañana, haciendo el regreso para las siete de la tarde.  
Las inscripciones hasta las diez de la noche de hoy en Juventud Vasca.

#### MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc

**Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"**  
Curación radical sin dolor ni operación  
lectroterapia, fisioterapia, Rayos X  
Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417  
ANGEL DE GARAZABAL

#### Sí... pero

**LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores.**  
San Nicolás, 2.—Plaza del Castillo, 25.  
**FAEA SALDOS BIEA**  
Javier, 1 (Bajada de San Agustín)  
CALZADOS DE OCASION

# ¡CATARROSOS! ¡BRONQUÍTICOS! ¡ASMÁTICOS! ¡ENFISEMATOSOS!

Los que padecéis frecuentes catarros. Los que sentís silbar vuestros bronquios y hervir vuestro pecho. Los que vivís atormentados por esas terribles noches en que los espasmos de tos desgarran el pecho. Los que, incorporados en la cama avanzáis angustiados la cabeza sedientos de aire. Todos, en fin, los que padecéis cualquier enfermedad del aparato respiratorio, por antigua que sea, tenéis un remedio salvador: El PECTORAL RICHELET, preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio, cuya acción sedativa, antiséptica, expectorante y tónica, calmará rápida y progresivamente vuestros tos, vaciará vuestros bronquios, destruirá los microbios fortificando vuestro pecho, y os devolverá la capacidad para el trabajo y la sana alegría de vivir.

## PECTORAL RICHELET

no contiene ni alcohol ni azúcar, por lo cual es inofensivo para delicados de estómago y diabéticos.

Gratuitamente enviaremos folleto interesantísimo para la curación radical de las vías respiratorias. Pídase al

LABORATORIO RICHELET - SAN BARTOLOME, 30 Y 32 - SAN SEBASTIAN

Quando salga usted de teatros, cines u oficinas, métase en la boca una

Caja de bolsillo **90** cts.

Caja grande: **1,85 ptas.**, mas el timbre

## PASTILLA RICHELET

y evitará todo mal a la garganta, bronquios y pulmones. Refrescan boca y laringe, suprimen la tos y facilitan la respiración.

De venta en Farmacias: Frasco pequeño **3'25** (timbre aparte). Frasco grande **5,60** pesetas (timbre aparte).

### CARTAS DE AGRADECIMIENTO

Ya no sufro más en invierno.

Desde hace bastantes años padecía una bronquitis crónica que no me dejaba vivir por la tos, y cuando llegaban los inviernos me ponía muy delicada y no había catarro ni gripe que no cogiera. Así he venido sufriendo hasta que tuve la genialidad de tomar el Pectoral Richelet, el cual me ha probado como mano de Santo. Estoy pasando un invierno delicioso; casi he olvidado la tos; no siento ya la menor fatiga y no tengo ningún miedo a los bruscos cambios de temperatura.

Como verá usted, tengo motivos suficientes para estarle agradecidísima, y para demostrarle lo escribo estas líneas su más afilma s. s.,  
**MARIA FERNANDEZ**  
Libertad, 3 - Madrid

Ha cesado la tos y los dolores bronquiales.

He venido padeciendo desde hace tres años una bronquitis que me producía dolores torácicos y tos pertinaz por accesos. Como es lógico, no he dejado de hacer intentos para librarme de tan penosa enfermedad, pero nada he conseguido hasta el año actual, que al empezar los primeros fríos decidí tomar el Pectoral Richelet, con un resultado verdaderamente maravilloso. Cesó la tos, la expectoración se hizo fácil y a esto siguió una curación tan completa, que no he sufrido la menor molestia bronquial en todo lo que llevamos de invierno.

FELIPE ROMERO  
Ferraz, 68 - Madrid.

## HERNIADOS

Las realizaciones maravillosas del Método anti-herniario C. A. BOER son una garantía absoluta de cierta eficacia. Amargado por el desarrollo constante de su dolencia que ninguno de los inútiles y hasta peligrosos ensayos que tiene usted hechos consiguió detener, malgasta su salud y arriesga su vida.

No soporte más tiempo, que el braguero que lleva, sea el que sea, aplaste su intestino. Este debe reducirse, inmovilizarse y contenerse integralmente. Solo así desaparecerá su hernia.

### NUEVOS TESTIMONIOS

Cubo de la Sierra, 7 de Marzo 1936.  
Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60 Barcelona.  
Muy señor mío: Le mando las más expresivas gracias por haberme curado de una hernia que padecí durante más de 10 años. Para bien de los herniados y como testimonio de agradecimiento le ruego haga pública mi curación.

Guastoso quedo de usted atto. s. s. Florencio Mata, calle Real, núm. 38, Cubo de la Sierra (Soria).  
Villalobar, 6 de Marzo 1936.  
Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona.

Muy señor mío: Confirmo mi carta de hace un año en la cual le anunciaba mi curación. Hoy le escribo nuevamente reiterando mi satisfacción, pues me dedico a todos mis trabajos y estoy encantado de encontrarme tan bien. Insisto para que se publique mi curación, pues así servirá a usted y a los muchos que sufren de hernias.

Muy agradecido, me reitero de usted atto. s. s. y amigo Pedro Tecedor Bañares, calle Mayor, Villamayor de Rieja (Logroño).  
HERNIADO: Por grave que sea su dolencia, por adelantada que sea su hernia no se desaliente, sería peligroso. Reflexione usted serenamente e infórmese sobre el Método C. A. BOER que será para usted como lo fue ya para miles de personas, la salvación. Con toda confianza visite usted al reputado especialista en una de las poblaciones siguientes:

- Zaragoza, viernes 20 marzo, Hotel Cuatro Naciones.
- Beja, sábado 21 marzo, Fonda Comercial.
- Calahorra, domingo 22 marzo, Hotel Espinosa.
- Tudela, lunes 23 marzo, Hotel Unión.
- Haro, martes 24 marzo, Hotel Higüina.
- Logroño, miércoles 25 marzo, Gran Hotel.
- Estella, jueves 26 marzo, Hotel Comercio.
- Tafalla, viernes 27 marzo, Hotel Comercio.
- PAMPLONA, sábado 28 marzo, HOTEL QUINTANA.
- Elizondo, domingo 29 marzo, Fonda Julián Lázaro.
- San Sebastián, lunes 30 marzo, Hotel Europa.
- Azpeitia, martes 31 marzo, Hotel Arceche.
- Villafranca de Oria, el 1 abril, Hotel Urteaga.
- Vitoria, jueves 2 abril, Hotel Frontón.
- Telosa, sábado 4 abril, Hotel Cito Grande.

APARATOS DE ARTE MEDICO PERFECCIONADOS, para combatir eficazmente todas las HERNIAS, Eventraciones, Mitróceles, Varióceles, Desplazamientos de los Organos Internos de la Mujer, Enfermedades de la Matriz, del Intestino, etc. Contención Racional de la Pared Abdominal en todas las Eventraciones y Obesidades, corrección de la caída del estómago.

C. A. BOER, Especialista Herniario de Paris, Pelayo, 60, BARCELONA.

Los Dicos  
GIMELA  
BIRMA  
BISCH  
AMISSET  
KUNDEL  
PEPPER  
CHICAGO  
CREMA DE GAZO  
DEV. CAS  
CHERRY SHERRY  
FOR  
VERMOUTH  
SANGRIA  
WOLFFMUELLER

¿un buen licor?  
¿mejor está servido?

**CALISAY**

Es el gran licor... un espíritu digno... y el más en armonía.

### El Restaurant en casa

Este es el mejor libro de cocina, bueno, barato y fácil; he aquí el lema exclusivo de todo verdadero manual de cocina doméstica.

INDICE

La cocina	Salsas
Adorno y servicio	Piambres
Tipos de menús	Fritos
Sopas, potajes y purés	Legumbres y Hortalizas
Huevos	Volateria y caza
Pescados	Carnes

Confeitería, pastelería y repostería.

Un volumen encuadernado ... 6'00  
Correo ... 0'25

**EDITORIAL ARAMBURU**  
LIBRERIA-PAPELERIA-ARTES GRAFICAS  
Despacho: **PAMPLONA** Talleres: Carlos III, 16  
S. Saturnino, 14

### Marino Huder

Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha  
PAMPLONA

### Carbones

Hullas, antracitas, cock para el panadero y confitero  
LUIS REVISTIDO SAGARDY  
Sarasate 24. Teléfono 2979  
PAMPLONA

### EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Aguas minerales naturales de **Carabaña** Purgantes, depurativos, antibiliosos antiherpéticos  
PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarri Maura 12, (antes Lealtad)-Madrid

### AMASADORAS Y BATIDORAS

TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO  
PIDASE OFERTA ILUSTRADA  
MATTHS GRUBER APARTADO 185 BILBAO  
VICTOR GRUBER Y C. S. L. Depositarios para Navarra: FUNDACION Y COMPAÑIA Limitada 450-Bilbao

su marido  
no tendrá nada que reprocharle, porque su ropa estará siempre limpia y como nueva, si emplea para limpiar sus vestidos el prodigioso producto

## Nettosol

que quita en pocos minutos toda clase de manchas de grasas, aceites, pinturas, espermas, alquitran, etc. etc. en vestidos, corbatas, sotanas, manteos, etc. La ropa dura más y siempre va nueva.  
Prestos a 2'50 y 4'50 • EN TODAS LAS DROGUERIAS

### Clinica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera  
PAMPLONA. - Teléfono 2001  
Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO  
Cirugía general: Dr. JUARISTI.  
Ginecología, Obstetricia y Electrológica: Dr. ABEAZA.  
Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.

CONSULTAS:  
De 10 a 1 y de 3 a 5.-Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.

### J. A. Sagués Irujo

ODONTOLOGO  
RAYOS X  
Sarasate, 20 1º Teléfono 1448

### Ocasión

Vendo juego de gabinete y juego de Trésillo nuevo. Calderería, 22, primerio.

### Ybarra y Cia

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS  
El 17 de Marzo, moto-transatlántico "CABO SAN ANTONIO".  
El 7 de Abril, moto-transatlántico "CABO SANTO TOMÉ".  
El 28 de Abril, moto-transatlántico "CABO SAN AGUSTIN".

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana  
AGENTES EN NAVARRA  
Joaquín Larrañen Chapitela, 7, tercero Luis Revistido Sarasate, 34, bajo  
PAMPLONA

### Estómago-Intestinos

POLVOS DEL FRAJE "SIR"  
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA  
Santo Domingo, y San Saturnino 18 (entresuelo)  
DE VENTA FARMACIA DE IRIBARREN

# Anuncios oficiales

## UNION DE ACREEDORES DE LA AGRICOLA

Por acuerdo del Consejo de Administración, y según lo dispuesto en el artículo 13 de los Estatutos, se convoca a Junta General ordinaria de asociados que tendrá lugar el día 31 del corriente mes y hora de las diez de su mañana, en las Escuelas Municipales de la Plaza de San Francisco de esta capital.

La posesión de resguardos de participación da derecho a asistencia a la Junta, pero solo podrán hacer uso de la palabra y emitir voto los asociados que tengan y representen como mínimo, quinientas o más pesetas nominales. Los que por falta de número bastante de resguardos, no tuvieren derecho a voz ni voto, podrán conceder la representación a otro socio. La representación de los resguardos se conferirá por escrito.

Para asistir a la Junta será preciso depositar en la Caja de la Administración de la Sociedad, hasta tres días antes del señalado para la Asamblea, los resguardos que dan derecho a ello. El documento acreditativo de tenerlos depositados en algún establecimiento de crédito, al efecto de proveerlos de la oportuna tarjeta de asistencia, con el cual, además en caso de votación, acreditará el número de votos que poseerá o representen.

Las cuentas correspondientes al último ejercicio y sus comprobantes estarán a disposición de los señores socios durante los veinte días anteriores al señalado para la celebración de la Junta.

Pamplona 1 de Marzo de 1936.—El presidente del Consejo de Administración, ILDEFONSO APESTEGUI.

## AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Este Excmo. Ayuntamiento en sesión del día 13 del corriente acordó anunciar concurso que se celebrará a las doce horas del día 31 del presente mes, para la confección y un ministro de uniformes de verbano para los Recaudadores de Arbitrios y Conserjes del Mercado y Alhóndiga con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en Secretaría Municipal.

Pamplona, a 14 de Marzo de 1936 El Alcalde, TOMAS MATA.

## COMPANIA DE LOS CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE DE ESPAÑA

El Consejo de Administración de esta Compañía, en cumplimiento del artículo 23 de sus Estatutos, tiene la honra de convocar a los señores accionistas a Junta general ordinaria, que se celebrará en Madrid, el día 16 de Mayo del corriente año, a las diez y media, en el salón de actos del Banco de Vizcaya (Alcalá, 47).

La Junta tendrá por objeto el examen y aprobación, si procede, de las cuentas y Memoria del ejercicio de 1935 y la resolución de los demás asuntos que le sean sometidos en forma estatutaria.

Tienen derecho a asistir a dicha Junta los accionistas que posean 50 o más acciones.

Los señores accionistas que deseen concurrir a la Junta deberán depositar sus títulos cuarenta días antes, por lo menos, de la fecha fijada para su celebración; es decir, hasta el día 7 inclusive de Abril próximo.

Estos depósitos podrán verificarse: En MADRID, en la Oficina de Títulos de la Compañía (Estación del Norte) y en el Banco Español de Crédito (Alcalá, 14).

En BARCELONA, VALENCIA, ZARAGOZA, VALLADOLID, SAN SEBASTIAN y LEON, en las Oficinas de la Compañía, situadas en sus respectivas estaciones.

En BILBAO, en el Banco de Bilbao. En PARIS, en el Banco Español de París (rue de la Chaussée d'Antin, 16). En el Banco de Bilbao (Avenida de López, 29) y en el Crédit Lyonnais o en sus sucursales.

Madrid, 11 de Marzo de 1936.—El Secretario del Consejo, FEDERICO REPARAZ.

## Banco de España

Suscripción a 350 millones de pesetas en Obligaciones del Tesoro, a la par, al 3,50 por 100 y al plazo de dos años.

En virtud de lo dispuesto por Decreto fecha 13 del actual, el día 20 del mismo se abrirá por el Banco en Madrid y en sus Sucursales, excepto las de Canarias y Melilla) suscripción de Obligaciones del Tesoro al portador, de 500 y 5.000 pesetas nominales cada una, por la suma de 350 millones de pesetas, que la Dirección General del Tesoro y Seguros emitirá a la fecha del citado día 20, reintegrando

## Los HERNIADOS

El conocido ortopédico HERNIUS en Pamplona

Donde recibirá gustoso a los que deseen encontrar el rápido alivio a sus dolencias con el famoso SUPER COMPRESOR "HERNIUS" Automático (patentado) el más perfecto, científico y eficaz que existe y se conoce. "HERNIUS" gran resolutivo ideal, creado para vencer las hernias más difíciles hasta su total desaparición triunfa siempre donde todo lo demás fracasa. No lleva tirantes ni tiras bajo ninguna, no oprime, cómode, ligero e invisible, permite los más rudos trabajos sin recordar jamás la hernia (por antigua y voluminosa que sea) convirtiendo los enfermos en seres PERFECTOS, ROBUSTOS, SANOS Y OPTIMISTAS como antes de hemiarlos.

Si quiere acabar rápidamente con los peligros de su hernia, visite con toda confianza al conocido ortopédico en: PAMPLONA, el viernes día 20 de Marzo en el Hotel La Perla, de 9 mañana a 3 tarde solamente.

IMPORTANTE: Nuestro agente especialista recibirá gratis en TOLOSA, el jueves día 19 de Marzo, en el Hotel Cito Grande, en ESTELLA, el sábado día 21 de Marzo en el Hotel Comercio; en Tafalla, el domingo día 22 de Marzo, en el Hotel Comercio.

Casa Central, Gabinete Ortopédico "HERNIUS", Rambla Cataluña, 34, BARCELONA.

## Etxalar

OKINDEKI-KO XURIKETAK

Erritko etxean Mez nagusi odoan erria batzartu ta, egin ziren zere Okindegi ereduak urteko xuriketak. Burun buru bete omen zagon sal galanta. Urteko xixki mikxi orok irakurri zituen Banakari arduratsu, Legaz-tar Paulo yaunak. Inkirik etzuen infortok ateri ta ontzat eman zituzten abobotze gorá bera guziak. Okindegi arranoa dá gero auxien; erria yabe nagusi ta eritaz guziek partxurিকে. Arrano egakadaz abitu zen, yayo ta belaxen eta artan dirau ta darrai. Iñon ez bezalako ogi eder eta aseca yaten du erriak eta bai orok baztan on bat Zugarumurdi-ari eta Puskal-on baserritarak. Ogi ona orniu bert berdin eta irabazi gizona sakeleratu gañerak, ez dire yostelak lanak noski. Ez dute ebatsia beraz esker eta zorion agur borobil bat iru okin, langille erne ta yarrakiki, banakari zintzo, irinketari, egurketari ta ximist indar emallek ere.

Artu bá, bakotzak bere mallan zakú bete eta yarral oxalen. Ondotxi egur ziren irin ekarize ta egur orritze kandelak eta irin ondakill eta autsak salizta ta yazokót atxatu zituzten.

## SU EGURRA

Longo astean egurrin ziren urteko su egur emaitza erriak irrikareri. Murrikteri utzi bat artu bide zuten guzkie, urtero bezala. Marmari eskasik ez bide zen; bafio muñi gutikoak itxuraz. Ez duenak, ezin eman; duen paxta eman ta kito. Karrikar orok, ezertze ez alkar ongi artu ta zumeldi aran zabal eta gizona plantandí abertar eta orobat olatdeak biurtu? Zumeldi arnako guri bideak, zertaz ez txukundu ta egokitu, erriak langunduz? Millaka ta millaka banda orrien plantanok, beti karrikarren su egur izateko ta urteroko kasall gorri ori, orra garbitua edeki. Bideak eta landaketa oyeke lanbide gortokoa direla atik? Baidi erriarrik eta su egur gabezi nigarra ori txukatu ta alde bat aizatzak ez al du ori ta gexexago zor? Yainkoak eman zumeldi aran aberskor ta ori orreia antzi ta erdi alper idukitzea, ez dá batera gure izen on gorragri noski. Yoka bá zinkil... ta buru auste bat orra kendua.

## ILBERRI GAZIAK

Gaur goizean Yainkoaganatu dá Elizkoak eta Aita denaren oneskun artu ta Maritona Agirre-tar Juan Krutz, bere 82 urteban. Erri-tar zintzo ta langille gaizta ta sinestoz bizikoa.

—Unen 2.º ill zen, orafik ande gordin eta uestez bizitz luzea zaukan Sanzorro-tar andre Manioni Maritona-ko etxekoandrea xarra. Azpikeri gaitzak eramán du bere 72-ºn. Elizkoak eta doi doya artuta.

—Sumbilla-n ill dá orafik urte autnitez bizitzeko gneaukagu apez zintzo, gartsu ta ongllea Taberna-tar Jüeto yauna.

—Arjentina-n ill dá eritaz gazte Zubietá Tomasena-tar Nikoles.

—Lesaka-n zeruratu zayo iru illa-beteko seme alingeritoxa gure erri-tar andre Prudentzi Bizente-ri.

Goyan bezutzi ill gaxok. Nere atsekabe agur mifia beren etxekoeri ta ueste irakurlek ototiz bat lan illen-zako.

## ERI TA SENDATUAK

Eri ta larri beteán egonia, onerako abiyán dá Martikone-ko alaba Bitoritxo.

—Eri samar dabil Idirteko bordako nagusi Izlaga.

—Erekitz ateltzen eta asia dá andre Xegunda Irisarri.

—Sendatuz dire Maritona-ko nagusi gaztea, Laralde-koa ta Bagarate-ko alaba Kontxetxi.

—Donosti-lik begitox mifia sendatuz ta etorri dá Danboriene-ko Joxe Iurria.

—Bixkorbidetan dabil Etxeberri-ko etxekoandrea xar Perpetua.

Guziek sendatu agudo ta ongi, Yainkoak lagun dituzela.

## ETXE BERRITZEAK

Marimigeline erreá berritzeari lotuak dira zifi zifietan. Nagusi berriak zalduna-ko Patxiu gazteak, agudoxko nai omen du bere etxea ponpoxta ikusi. Zuae bat gaitza ekarria du "Altaxe"tik eta agudo idor galentzen yabe dá etxe erria.

—Bereau-ko Ordoik, Lesaka-n azidatarrak du zurginkoa ta Zanietelu ta bere anayak argiti eta igeltsukingoa. Yonperitzena orube berrian ikusitoxen ta etxe apañ bat egitea artu omen du bere bizkar Aldatz bizkorak.

—Mendiñdo-ko bordan ere, lengoa ipurdi gorá bota ta, agudo lotzetokan bide dire Lekunberri-ko Fautixta ta Kamio-ko Antonio.

Ez dá batera galiki gaitzi.

—UABERRI LORATSUA — Pasterrak poz gozgarri dire. Lurrak ongituz bustita, eguziak ber borlaxingra ta diridariakifí biza norat nai darana. Bazkán nazki ta aberats dá yore. Erein dá usagar amiti. Ardien yuare ta yamba bizkorak eta bildotzen ber atsegifak, nabari dire noski mail... Lihuragarria aiz egiz udaberria.

## NASKALDIA

Lengoa agurtu genuen anai Prantxiu Lekaroko erriar kaputxiñoa.

—Baita Arregi-tar Ixido yauna, Bera-n apez dagon erriar zintzoa.

—Ondarbi-rat itzuli dá andre Juliana Anasals.

—Doniane-rat andre Lorentza Iurria bere senarrakifí.

—Bera-rat andre Maria Sanzorro illoba Joxepa Irigoin-ekin.

—Iruña-rat Apeztegi-tar Juan; soldadogorak.

—Iruña-rat Maestrún-gome Goyetxe-tar Tiburtzio.

—Ondarbi-rat yon dá emen zagon mugazat zintzindaria.

—Donosti-ko "Sagrada Familia" to Mojetar, Elizalde-ko Maria, Oiztar neskatx onbidetsua.

—Tolosa-rat alde bat Arburua-tar Gabriel bere andre ta unetikifí.

—Sumbill-erat Indaburu-tar. Soledad andrea bere seme alabekifí.

## ICICLISTAS!

La bicicleta Rieley 1935, es la mejor de cuantas se presentan a la venta, por que además de reunir todos los adelantos de la mecánica moderna, es sólida, ligera, de estupenda presentación y de un precio con el que nadie puede competir en su categoría; venta exclusiva en

Venta y reparación de bicicletas, motos, carros de reparto, accesorios para los mismos.

IRURNA MOTO CLUB  
Navas de Tolosa, 9

—Tolosa-rat Arburua-tar Errobustiana neskatxa.

—Bera-ko Ikastetxerak Etxeberri-tar Plabia andereño begitoko.

Epaillak, 11.

ARTOLA

## Marcilla

Varias

Con su hijo José Luis marchó a Barcelona, donde permanecerá algunos meses, doña Feil Palacios.

—Muy mejorado de la dolencia que durante dos meses lo retuvo en cama, hemos saludado en la calle al celoso Inspector de higiene pecuaria, don Lorenzo Rubio.

—Sufrío alguna gravedad en su enfermedad la distinguida y virtuosa señora viuda de Bisilá, doña Adela Perez.

—Por molesta y rápida indisposición no puede dedicarse a sus faenas diarias nuestro particular amigo y consecuente abertzale, Martín de Fabo.

—La preciosa niña Mirentxu, hija de nuestros amigos señores de Fabo-Jiménez se halla muy delicadita, deseando sinceramente que Jaiñgoikua alivie el estado de tan encantadora neskatilla.

—Después de pasar varios días con los señores de Ullate-Torrens salió para Rincón de Soto la gentil y bella señorita Marhita Ruiz.

Nacimiento

Nuestros amigos y abertzales, señores de Villanueva-Garrido, don Félix y doña Luisa, han celebrado el nacimiento de un encantador niño al que se le han impuesto los nombres euseéricos de Xabier Iñaki.

Al dar nuestra enhorabuena a tan venturosos papás y sus familias muy estimadas, pedimos al Cielo haga fuerte y larga la vida de tan robusta criatura.

## Teatrales

Se ha despertado en esta villa tanta afición al sublime arte de Talía, que en plena producción y representación de gracia y escena hay a 2 cuadros artísticos muy compactos y muy elegantes. Trátase—hemos oído así—de la rápida organización de un tercer elenco mixto, muy jovenito y muy optimista, dirigido por doctas y versadas señoras, cuyo objeto principal será la recaudación de fondos para el culto de la Santísima Virgen. Y sin querer sentar cátedra de predicador, y aún recordando que el fin perseguido es excelente y muy simpático tratándose de llevar hermoicamente al culto navarrico, nosotros rogáramos a todos los elementos culturales y aptos—hay muchos en esta localidad—fundaran sus entusiasmos y sus magníficas intenciones en un solo principio: formación de un cuadro local potente y espiritualmente unido que dedicara sus afanes artísticos a variadas expresiones de amor a la Virgen, al necesitado, a la fundación de una CANTINA ESCOLAR, hoy que tantísimo niños quedan sin almuerzo y sin cena, y enseñen a las inclementes atmósfericas las inocentes carnes y los lesionados pies.

Se labor de toda alma noble y de todo corazón generoso, y en esa empresa de afecto y compasión humana estaremos todos, todos los que nos preocupamos de que la paz cobije a los artistas y abrigue las desventajas.

—¿Quién pondrá la primera piedra? Aquí estamos para aconsejar.

Propósitos

Hasta nosotros ha llegado la noticia de querer constituirse una Sociedad-casino de todos los elementos que se agruparon en Frente Popular.

Ni quitamos ni ponemos. Pero no está el horno para bollos. No, precisamente, porque no haya ambiente, sino porque los tiempos que corremos no consisten fundaciones, faltando el factor económico que es base de sostenimiento de cualquier institución y Sociedad. Se necesitan socios y dinero.

El Caballero del guante blanco

Marcilla.

## Gran liquidación de telas

Telas blancas de ocasión a dos reales el metro.

Opales para combinaciones color a 40 céntimos el metro.

Opales en clase buena a 3 reales el metro.

Popelines para batas clase superior a 1 peseta el metro.

Sedas de cuadros para bata en clase buena, 5 reales el metro.

Crespones de seda lisos de 3 pesetas a 6 reales el metro.

Mantelería de caja, el juego dá 6 prendas, 5 pesetas.

Telas para kimonos clase buena a 1 peseta el metro.

Sábanas jaretón en clase buena Rentería, a 5 pesetas.

Piezas de tela blanca clase buena a 9 pesetas.

Retales de sábanas llave a 1 peseta el metro.

Mantas do algodón, a dos reales una.

Mantas de cama grandes y buenas, a 6 pesetas.

Mantas de lana talla matrimonio, a 10 pesetas.

Aprovechen esta ocasión solo por este mes.

SUCURSAL DE ALMACENES AZCARATE, MERCADERES NUM. 9

## Obanos

Dos del Bloque se "bloquean" una ojeada sobre la política local.

ANTES DE LAS ELECCIONES

Aquí, como en todas partes, la opinión política se ramifica en diferentes brazos. Hay socialistas; tienen su representación los "boinas rojas"; cuenta la Ceda con algunos adeptos; formamos un haz bastante nutrido los nacionalistas; en una palabra, hay ideas para todos los gustos y decididos simpatizantes para todas las ideas. Y sin embargo, la paz y la tranquilidad son completas. La vida se desliza suavemente, sin choques sangrientos ni represiones vengadoras. Parece ser que todos han "digerido" y "asimilado" el principio de la mutua tolerancia, y Obanos es un edén, un paraíso; se vive a las mil maravillas.

PERIODO ELECTORAL

Vino a perturbar el placido disfrute de esa tan dulce existencia, en la pacífica y laboriosa villa de los Infanzones, son el clarín anunciando la batalla. Las energías que hasta entonces se conservaban en estado latente, botzaron—primero, y después despertaron para iniciar un periodo de acción. Unos pregonaban a cuatro vientos que había que unirse para vencer y hacer el reparto; otros se unieron y lanzaron, a diestra y siniestra, conjuros a la revolución; los demás hacían lo que buenamente podían y nosotros siguiendo invariablemente la trayectoria iniciada, defendimos a capa y espada las ideas utericamente navarras y fueristas.

Y acudiendo todos al llamamiento "bélico" de las elecciones convertimos el "paraíso" en un "hervidero". Se encendió la lucha. Las "potencias" se pusieron frente a frente y "a priori" se pudo descartar a todos los partidos litigantes excepción hecha de dos de la derecha los nacionalistas y el Bloque de Derechas. Y entonces arriaba la pelea. Ante el desbordante entusiasmo fuerista y navarro, se alarmaron los "bloquistas"; organizaron un acto de propaganda y con razonamientos muy poco claros y menos desinteresados se hacen dueños de la situación.

Resultan vencedores y todos los simpatizantes del "gazpacho bloquero" se frotan las manos de gusto. Pero nosotros no desmayamos. Su triunfo ha sido fruto de una unión efímera. Prevemos la ruptura y sus consecuencias fatales nos han de favorecer mucho.

Y no nos equivocamos.

DESPUES DE LA BATALLA

Tras la tempestad vino la calma. Breves días de satisfacción "bloquista" amargada por el excesivo (así dicen ellos) número de votos que obtuvo la candidatura nacionalista. Lamentaciones. Nos comen el terreno, decían todos apesadumbrados. Decepción general entre los elementos afines a la política de la "legalidad" y de la "táctica" y reproche entre los que esperaban el reparto. Descanso general. Se suspenden las discusiones políticas. Suelven las "ideas" a cubrirse de polvo y tornan las energías a su primitivo estado latente. Pero a pesar de eso no se implanta de nuevo aquella vida tan apacible del "paraíso". Los del Bloque son los culpables. Ellos son los que reveluen el "coartar"; No encuentran oposición extraña; son ellos solos que como se unieron se desunen; tirándose los trastos a la cabeza.

Se dividen. Los de la Ceda celebran reuniones; tratan de organizar en la localidad el partido; pegan contra los "boinas" y éstos, los carlistas, se sienten heridos en su amor propio y en lo más sagrado de su ideal y se enfrentan contra los defensores de la teoría de los 300

—¿Los del bloque se "bloquean"?

Esta es la unión de la que tan fructíferos resultados se esperaban. Y son los que quieren hacer de su uso exclusivo el calificativo de derechos; los que acusan a los nacionalistas de perturbadores y revolucionarios; son ellos, los que con apariencias de unión enfrentan a los obaneses. Y como a los obaneses a los navarros. Sin cambio a nosotros, a los nacionalistas se nos desprecia; a nosotros, navarros y fueristas, incansables impulsores del bienestar navarro, se nos trata como a viles elementos, se nos lespoja del calificativo de derechos y se nos quiere incluso arrebatarnos el título de católicos. ¡Qué contrastes! Cuando seña Navarra y cuando se darán cuenta los obaneses de que sólo nuestro ideal es el que conviene y se adapta perfectamente a las exigencias de los navarros.

Obaneses: reflexionad. Reflexionad mucho, pero serenamente, sin apoyos en esos prejuicios vanos que se abrigan en vuestras mentes, con imparcialidad: Si así lo hacéis, no dudó que nuestro lema será en adelante: "Dios y Ley Vieja".

El "nazi" número 1

## Estella

Fasadas las elecciones de diputados a Cortes y previo anuncio de la próxima contienda electoral para elecciones municipales se nota ya la efervescencia consabida de los distintos grupos políticos de esta ciudad, preparando unos otros 13 nombres con el objeto de ir con dichas personas al "coipo". ¿Quién triunfará? No se puede saber, pero sí, recomiendo, queriendo recoger con ello el criterio de la ciudad que estos grupos políticos que van a contender en la lucha electoral próximo del día 12 de Abril pongan personas que por su actividad y méritos personales sean capaces de ir al Ayuntamiento no con el solo objeto de sentarse en los cómodos sillones concejiles, asistir a las sesiones, sino a de la minoría de las

—sino a trabajar con ahínco y actividad por el mejoramiento estético de nuestra ciudad siguiendo el curso de las obras que debido a su actividad está desarrollando el actual alcalde señor Aguirre, abriendo otras nuevas avenidas para con ello dar cabida a muchas aspiraciones legítimas de ciudadanos estelleses que desean construir habitaciones higiénicas y económicas.

—Sabemos que el señor Aguirre está trabajando incansablemente por la construcción de la nueva carretera por Lizarra; con ello se aliviará la nueva avenida de Lizarra donde estos ciudadanos estelleses que desean esas construcciones lo tendrían solucionado, sol. luz, higiene y belleza, dejando esas habitaciones sombrías, lóbregas, tristes y caras que abundan en el centro de la ciudad.

Congreso de Solidaridad de Trabajadores Vascos de Navarra

El domingo se celebró en Pamplona el congreso de Solidaridad de Navarra, asistiendo más de 50 representantes de las agrupaciones de pueblos. Por esta agrupación de Estella asistieron los señores Laspé y Juguera, llevando para la aprobación del congreso distintos temas, entre ellos figuraban uno de cooperativismo y un detallado estudio de Reforma agraria, los cuales fueron acogidos con gran calor y entusiasmo por los asistentes al congreso. Las demás agrupaciones llevaron otros trabajos e iniciativas, coincidiendo todas ellas en el mejoramiento social de esta hermosa organización obrera Social Cristiana de Solidaridad de Trabajadores Vascos, orgullo del País.

Natalicios

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña, primer fruto de su matrimonio, que se llamará Rosario, doña Rosario Mecoceta, esposa del competente empleado de la Excmo. Diputación, activísimo patriota y solidario don José Resano. Reciban los venturosos padres y demás familiares nuestra cordial enhorabuena.

Nolas tristes

Días pasados falleció doña Encarnación Bacalco, esposa de nuestro apreciable amigo don Hilario Bayona, madre del compatriota Antonio. Goyan bego.

Onomástica

El sábado cumplió los suyos Florentino Arguedillo, actual conserje de Euzko Etxea, el cual obsequió a las amistades con una estupenda merienda.

El corresponsal

## Sangüesa

NOTAS TRISTES

Ha fallecido en esta a resultas de una caída sufrida en el vecino pueblo de Cárdea la respetable señora doña Sabina Induráin.

La conducción del cadáver y funerales celebrados en la parroquia de Santa María fué una verdadera manifestación de duelo debido a las muchas amistades que gozaba la finada.

A sus desconsolados hermanos y demás familia enviamos nuestro más sentido pésame.

NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, primer fruto de su matrimonio, doña Aurea Valencia joven y bella esposa de nuestro buen amigo don Sebastián Claiquiga.

Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado de salud.

Al recibir las aguas bautismales se le impuso el nombre de Alfredo.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

VIAJES

Regresó de Acs la bella y simpática señorita Encarnación Pérez.

EL TIEMPO Y EL CAMPO

El campo presenta un aspecto inmejorable y del tiempo después de una gran temporada de lluvias se ha quedado primareval.

Sangüesa 15 de Mayo 1936.

El Corresponsal

## Espectáculos

Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

URTASUN y AZCONA  
contra  
BENGOCHEA y SALA

SEGUNDO PARTIDO

LESACA y VIZCAY  
contra  
ALDEA y FITERO

Teatro GAYARRE

TELEFONO 2228

Martes, 17 de Marzo de 1936

Matinée, a las siete y cuarto. Noche, a las diez y media.

Ultimo día de proyección del extraordinario film nacional

Madre Alegria

Mañana, miércoles:

DIA GRAFICO

## LA GRIPPE

La tos, tan fatigosa, la neumonía, cuya marcha es particularmente grave, la bronquitis y la congestión pulmonar, son las complicaciones más frecuentes de la gripe.

Además, la convalecencia de la gripe es larga y debilitante, pues el organismo no se desembaraza sino con dificultad del veneno gripal que lo impregna. Persiste la inapetencia y muchas veces ocurre que la bronquitis pasa al estado crónico.

Las indicaciones del tratamiento son múltiples: ante todo es preciso levantar las fuerzas, estimular las funciones digestivas y, en fin, impedir que definitivamente se instale el nivel del pulmón la infección tuberculosa.

La Solución Pautouberge responde admirablemente a todas estas indicaciones, permite evitar el desarrollo de las complicaciones pulmonares de la gripe y además repara las fuerzas y estimula el estado general.

## Cine NOVEDADES

TELEFONO 1601

Martes, 17 de Marzo de 1936

Matinée, a las siete y cuarto. Noche, a las diez y media.

ESTRENO de la extraordinaria producción RADIO FILMS

El perro de Flandes

con FRANKIE THOMAS y ANN SHOEMAKER.

Casa REPARAZ

Los mejores calzados

Kalava, 1

## Monedas extranjeras

	Día 13	Día 16
Francos	48,46	48,46
Libras	36,40	36,38
Dollars	7,33	7,33
Réichsmark	9,96	9,96
Francos suizos	210,00	210,00
Liras	5,11	5,11
Belgas	124	124

## Viticultores

La cooperativa Unión Vitícola de Berbinzana formalizará contratos de venta de inrertos de lot y ripana en garinacha al precio de ochenta pesetas millar. Clase inmejorable.

## BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 13	Día 16
Banco de Bilbao	1000	1000
Banco de V. serie A	965,00	1000,00
B	342,50	0,00
Banco Urquijo	145,00	145,00
Banco Central	400,00	400,00
NAVIERAS—Soia.	400,00	400,00
Id. M. Nervión	400,00	400,00
Id. M. Unión	205,00	205,00
Id. Vasgada	20,00	20,00
Id. Bachi	47,50	100,00
Id. Guipuzcena	47,50	100,00
Vasco C. de Nción.	12,50	00,00
Mundaca	12,50	00,00
Navg. V. Asuriana	20	20
M. Vizcaya	20	20
Marfima Bilbao	20	20
Elcano	20	20
Euzkera	20	20
Agrifera Córdoba	20	20
Hullera S. Anexaso	20	20
Minas de Cala	20	20
Mina de Val adolid	20	20
Hidroeléctrica Iba	670,00	670,00
Id. Española	133,50	600,00
Id. E. Vizcaina	156,50	1,60
Id. H. Zaragoza	64,00	0,00
Id. H. Vizcaya	64,00	0,00
Easonia	64,00	0,00
Resinera Española	14,00	0,00
Papelera Española	150,70	170,00
Duro Felguera	34,00	34,00
Id. E. de Xulicoria	507,50	515,00
Id. Norte de España	11,00	112,00
Id. M. Z. A.	1,00	103,00
Id. La Robla	36,00	36,00
Id. Vascondado	77,50	77,50
S. Medierreana	20,00	00,00

## LA GRIPPE

La tos, tan fatigosa, la neumonía, cuya marcha es particularmente grave, la bronquitis y la congestión pulmonar, son las complicaciones más frecuentes de la gripe.

Además, la convalecencia de la gripe es larga y debilitante, pues el organismo no se desembaraza sino con dificultad del veneno gripal que lo impregna. Persiste la inapetencia y muchas veces ocurre que la bronquitis pasa al estado crónico.

Las indicaciones del tratamiento son múltiples: ante todo es preciso levantar las fuerzas, estimular las funciones digestivas y, en fin, impedir que definitivamente se instale el nivel del pulmón la infección tuberculosa.

La Solución Pautouberge responde admirablemente a todas estas indicaciones, permite evitar el desarrollo de las complicaciones pulmonares de la gripe y además repara las fuerzas y estimula el estado general.

## Cine NOVEDADES

TELEFONO 1601

Martes, 17 de Marzo de 1936

Matinée, a las siete y cuarto. Noche, a las diez y media.

ESTRENO de la extraordinaria producción RADIO FILMS

El perro de Flandes

con FRANKIE THOMAS y ANN SHOEMAKER.

Casa REPARAZ

Los mejores calzados

Kalava, 1

## Monedas extranjeras

	Día 13	Día 16
Francos	48,46	48,46
Libras	36,40	36,38
Dollars	7,33	7,33
Réichsmark	9,96	9,96
Francos suizos	210,00	210,00
Liras	5,11	5,11
Belgas	124	124

## Viticultores

La cooperativa Unión Vitícola de Berbinzana formalizará contratos de venta de inrertos de lot y ripana en garinacha al precio de ochenta pesetas millar. Clase inmejorable.



## =: INFORMACION DEL PAIS :=

### Se constituye la Gestora de la Diputación vizcaina, es elegido presidente el socialista Laiseca y se acuerda saludar a Guipúzcoa, Navarra y Alava

### Nacionalistas bilbainos preparan una jira a Cárcar y Cáseda. Dinero contra el paro en Donostia.-Un éxito de "Oldargi".-Un guarda de Altos Hornos mata a un ratero y hiere gravemente a otro.

### Guipúzcoa

San Sebastián  
AYUNTAMIENTO

El alcalde, señor Sasain ha recibido una comunicación de la Junta Nacional del Puro, anunciándole el envío de 49.000 pesetas con destino a obras para atenuar el paro obrero en Donostia.

### DIPUTACION

El señor Castro Casal ha recibido dos telegramas de las nuevas Gestoras de Alava y Vizcaya dando cuenta de la toma de posesión y ofreciéndose a la Gestora de Guipúzcoa y a sus componentes en particular. El presidente correspondió en los mismos términos.

En la Diputación se dió cuenta a los periodistas de haber salido para Madrid, para ocuparse de asuntos de índole particular, el vicepresidente de la Gestora don Quintín Altola. Durante su ausencia será sustituido por el gestor don Santiago Irujo.

Siempre que necesite usted elevar el nivel dinámico de su organismo, tome VINO ONA

### GOBIERNO CIVIL

Visitó al señor Artola don Luis Ruiz de Medina, nuevo delegado de Hacienda de Guipúzcoa, que el sábado tomó posesión de su cargo.

En la plantilla de vigilancia de San Sebastián ha tomado posesión de su cargo de inspector don Arturo Frias, que tendrá a su cargo la brigada de los barrios.

El gobernador manifestó que no había terminado todavía los trabajos encaminados a la constitución de la nueva Gestora, pero que, desde luego, esperaba terminarlos esta noche o mañana, si recayese acuerdo definitivo esta noche, lo comunicaría a los periódicos.

Añadió que la tranquilidad era absoluta en Guipúzcoa y que ayer se celebró sin que ocurriera incidentes una manifestación organizada por el Frente Popular en Eibar.

### RISEN LOS GITANOS

De Hernani comunican al gobernador que como consecuencia de desavenencias familiares, sobrevinieron una reventa dos bandos de gitanos, acometiendo a pedradas y palos.

María Luisa Valdés, de 30 años, resultó con heridas de instrumento cortante, que fueron calificadas de pronóstico reservado.

Como causante de las heridas fué detenido Bautista Echevarría, de 69 años, el cual negó que él hubiera causado las heridas.

Bautista resultó también con algunas lesiones, así como otros varios que participaron en la refriega.

### ROBO EN UN RESTAURANT

De Irún comunican al gobernador que se ha cometido un robo en un restaurant de la ciudad.

Los ladrones se llevaron alhajas y joyas y 90 pesetas en metálico, ascendiendo el total de lo robado a 2.700 pesetas.

### DEPORTE VASCO

En el Moderno, Escudero y Amador I vencieron a Mina II y Laiseca, a los que dejaron en 39 para 45.

En el Urumea, Izaguirre y Zume-ta derrotaron por cuatro tantos a Arbeloa y Alberdi.

### ALCANZADO POR UN CAMION

Un camión conducido por Ignacio Cendoya Azpeltia alcanzó al anciano de setenta y tres años José Davo Moreno, que resultó con contusiones en ambas piernas y fractura del fémur.

Fué asistido en la Casa de Socorro donde su estado fué calificado de pronóstico reservado.

### ROBO EN UN ESTANCO

Se ha cometido un robo en un estanco que posee en el barrio de Vergara Eteban Zabaleta Madariaga.

Los ladrones forzaron la puerta de entrada y se apoderaron de tabaco metálico por valor de 650 pesetas.

### RATERO DETENIDOS

Aprovechando la ausencia de su dueña, dos rateros dieron un palanquazo en el piso primero izquierda de la calle de Sánchez Toca, apoderándose de 416 pesetas.

Pero dos guardias municipales se dieron cuenta de lo que ocurría y vigilaron la salida, consiguiendo la detención de los ladrones, que son dos individuos de cuidado llamados Severiano González Arias, de León, y José Martínez Basurto, de Eibar.

### VIAJAR... SIN MAREARSE... con ONDOIBIL

### Vizcaya

Bilbao

### UN GRAN EXITO DE "OLDARGI"

Ayer, en el teatro de los Campos Eliseos, tuvo lugar la representación de "Libe", a cargo del cuadro artístico "Oldargi", de Juventud Vasca de Bilbao.

El anuncio de la representación había despertado un gran entusiasmo que se tradujo en un lleno completo del grandioso coliseo.

La interpretación que dieron los artistas de "Oldargi", a la patriótica obra fué verdaderamente notable. Superándose, se sabe la labor desarrollada en anteriores representaciones. Todos los artistas estuvieron perfectamente identificados con sus respectivos personajes y merecieron unánimes elogios. Al éxito obtenido contribuyeron la actuación de los coros infantiles y las ilustraciones musicales.

La función constituyó un doble éxito patriótico y artístico.

Para el próximo día 22 se anuncia la representación por el mismo cuadro de la comedia "Eskuz-Esku". Esta función ha sido organizada por Bizkaiko Euzko-Ikasketa-Batza en honor de Santo Tomás de Aquino. No pudo darse el día del Patrono de los estudiantes por estarse efectuando los ensayos de "Libe".

### EXCURSION DE PROPAGANDA

Sabin Etxia está organizando, al igual que otros años, una excursión de propaganda por tierras de Araba Navarra.

La expedición partirá el día primero de mayo de Bilbao para llegar a Cáseda, haciendo una parada en Iruña. El día 2 saldrá de Cáseda dirigiéndose a Cárcar, con parada en Javier. El día 3 se iniciará el regreso partiendo de Cárcar, pasando por Labastida y Gazteiz hasta Bilbao.

Se ha completado un autobús, siendo el precio del billete 50 pesetas, incluidos todos los gastos, y caso de que se reumera número su ficiente para

otro u otros dos, se contratarían también.

Sabin Etxia anuncia que en las elecciones a diputados a Cortes últimamente celebradas se ha comprobado el aumento de la votación nacionalista en los pueblos en que llevó a cabo sus trabajos de propaganda.

### ACTIVIDADES DE E. A. B.

E. A. B. ha organizado para los días de Fas: una conferencia religiosa-social a cargo del ilustre canónigo de la Metropolitana de Valladolid doctor Onaindia.

También organiza otras conferencias cuarestmales en sus locales y otras, también cuarestmales para los gazteizus.

### EN EL BATZOKI DE MATIKO

Ayer tuvieron lugar en Matiko unos simpáticos actos con motivo del regalo de una bandera por los partidos de Gorkoxola al Batzoki de Matiko.

Los actos fueron organizados como homenaje a la presidenta de las amaciones de Gorkoxola señorita Miren Ortiz de Urtiz por su brillante actuación durante las pasadas elecciones.

Por la mañana se celebró una solemne misa; después tuvo lugar la bendición de la bandera; y por la tarde hubo un naskari-apari pronunciadas afectuosas palabras de saludo por los dirigentes de los Batzokis de Gorkoxola y Matiko.

Los actos fueron verdaderamente simpáticos y estuvieron presididos por un gran sentimiento patriótico.

### LOS NUEVOS GESTORES SE POSESIONAN

Ayer, bajo la presidencia del gobernador, tomaron posesión de sus cargos los nuevos miembros de la Gestora de la Diputación de Vizcaya, que, según ya dijimos, está integrada por seis de Izquierda Republicana, uno de Unión Republicana, cuatro socialistas y un comunista.

Los nuevos gestores quedaron reunidos, procediendo a la designación de presidente, siendo elegido don Rufino Lalaca, socialista, que ya ocupó dicho cargo durante el primer bienio.

Fué designado vicepresidente don Ismael Francés, concejal de Gernika. Hoy se ha reunido nuevamente, procediendo al nombramiento de distintas comisiones.

Se acordó que las reuniones se celebren los lunes, miércoles y viernes.

También se acordó dirigir telegramas al presidente del Consejo de ministros y a los presidentes de las Gestoras de Guipúzcoa, Alava y Navarra.

### CENTROS OFICIALES

El presidente de la Gestora de la Diputación, señor Laiseca, dió cuenta de las visitas recibidas, figurando entre ellas la de una comisión de obre-

### Patatas para siembra

Importadas directamente del Norte de Irlanda. Cultivada en la Granja Agrícola de la Excmo. Diputación, y desde hace dos años en esta Provincia con excelentes resultados en producción y calidad.

Referencia en todas las localidades: EJARQUE, Avenida Carlos III, 8 PAMPLONA

### H. de San Cosme y San Damián

### La octava lección del doctor Zubeldia

Continuando el tema de la anterior, el señor Zubeldia trató de "evolucionismo", que quiere explicar el "hecho" de la conveniencia eliminando el "momento teleológico" y la casualidad "for mal".

Explicó el inicio de los organismos conforme a la hipótesis evolucionista y cada una de las leyes que presidieron a su desarrollo, diferenciación y caracterización y reproducción.

Hizo ver los fundamentos de esas hipótesis y las restricciones con que pueden admitirse algunas leyes; pero determinó con toda claridad, en qué está "precisamente" nuestro pleito con el evolucionismo, colocando la cuestión en su verdadero terreno, en el cual, dijo, el principio de tendencia queda no sólo invulnerable sino plenamente confirmado por los mismos evolucionistas que se hacen tramos a sí mismos, introduciéndolo inconscientemente en sus teorías.

Y fué demostrando el conferenciantes, después, la ineptitud absoluta de la teoría evolucionista para la explicación de los "hechos" de la naturaleza: Primero, porque el evolucionismo confunde el "cómo" con el "por qué"; segundo, porque el "protoplasma", milagro primario que reúne todas las funciones superiores, resulta sin explicación racional; mucho más si se considera como "punto de diferenciación" primitivo; tercero, porque si la función existe antes que el órgano se desarrolle, el esfuerzo de adaptación implica el momento teleológico; cuarto, porque las leyes "en sí", no pueden explicarse como tales en la hipótesis evolucionista; quinto, porque tampoco tiene explicación la aptitud y tendencia de los organismos a ulterior perfección; sexto, ni la tenacidad en conservar y transmitir las conquistas hechas; séptimo, porque el uso mecánico gasta y deteriora y en la teoría mecanicista tiene que admitirse lo contrario; octavo, porque no tiene explicación la complejidad de los seres orgánicos si no es incurriendo en el mayor de los ridículos; noveno, porque de nada sirven en esa teoría los estados intermedios en la formación del organismo; décimo, porque donde sólo preside la utilidad y preparación del momento siguiente, no se explican las particularidades morfológicas que dan la belleza; undécimo, porque esa teoría fracasa rotundamente en la explicación de la generación de los seres y la reproducción del tipo de los progenitores; duodécimo, así como la diversidad ordenada de especies más bien que un caos de forma.

Después de desarrollar cada uno de estos puntos, el señor Zubeldia volvió a la doctrina establecida en la conferencia anterior, extrajo el concepto del ser natural y concluyó que la naturaleza está pléoricamente de idealidad: cada ser es una palabra de Dios y todo la realización de las ideas divinas.

### Fin de ejercicio La memoria del Banco de España

Hemos recibido la correspondiente al pasado ejercicio, con un detalle escrupuloso del Balance, situación de Sucursales y datos estadísticos del mayor interés. Trae también un índice detallado de beneficios y gastos en las Sucursales y agencias, durante el expresado ejercicio, correspondiendo a la de Pamplona un beneficio líquido de 642.599,23 pesetas. La cuenta de Ganancias y Pérdidas presenta un remanente de 14.665.733,21 pesetas. El oro del Banco se cifra en un total de 2.536.286.285,90 pesetas contra una circulación en billetes de 4.836.616,25 pesetas, las que representan un aumento de 125.933,50 en relación con los del pasado año en igual fecha. En el encaje-oro del Banco se acusa un aumento de 2.821.957,35 pesetas contra una disminución de pesetas 1.236.412,79 del situado en poder de corresponsales en el extranjero.

Bajan los descuentos sobre la plaza, sobre obras plazas y sobre pueblos. Igual acontece con los créditos sobre efectos comerciales, con garantía de valores mobiliarios, garantía personal y mercantiles, si bien en estos dos últimos, la cuantía es mayor. En las cuentas corrientes, el movimiento acusa una diferencia de 17.349.592,74 pesetas a favor del último ejercicio, comparado con el de 1934, siendo el saldo estas cuentas en 31 de Diciembre 1935, pesetas 1.319.205.818,67, con un aumento de 441.291.312,18 pesetas sobre el cierre en igual fecha del ejercicio anterior.

Las utilidades líquidas en las Sucursales y agencias importan 61.985.028,67 con una memoria sobre los del año anterior de 12.808.932,39 pesetas.

El 31 de Diciembre los accionistas del Banco de España aparecieron distribuidos así:

En Madrid, 161.700 acciones para 5.227 titulares, y en Sucursales 192.220 para 10.695.

855 fundaciones de carácter benéfico resumen 48.426 acciones.

### Iruña'ko Euzko Abesbatza

### La junta general

Tal y como estaba anunciado se celebró el domingo pasado en los salones de Euzko Etxea la junta general de Euzko Abesbatza, con numerosa asistencia de abesbatzari y simpatizantes.

Fué presidida por don Pedro de Ezkurdi, que hizo un buen relato de las actividades de esta masa coral, desde su presentación en el Teatro Gaiarre, en todas las cuales ha sido acompañado por el éxito más lisonjero. Puso también de relieve el entusiasmo con que han cooperado en esta campaña todos los componentes de esta entidad.

A continuación se pasó a la lectura de cuentas que fueron aprobadas.

Acto seguido se procedió al nombramiento de Junta directiva, para la cual la mesa presentó una candidatura que fué aprobada por unanimidad.

También el señor Olazola pronunció unas palabras para comunicar los proyectos futuros y actuaciones que se aproximan, entre los que se destaca la presentación para una fecha próxima de la gran ópera vasca "Txanton Piperri".

Al final un abeslatari pidió a la asamblea un voto de gracias para don Gabriel de Olazola y la junta directiva saliente, ya que han tenido el mérito de encarrilar y poner en marcha estas actuaciones pasadas preparando un porvenir halagüeño para lo cual tantos sacrificios han hecho, y en particular nuestro querido director.

Esta proposición fué recibida por una entusiasta ovación.

Durante estos días seguirán los ensayos en las mismas horas y días, es decir martes y jueves, seforitas; miércoles y viernes, hombres; horas de 8 a 9 y media.

Mientras duren los Ejercicios Espirituales los de los hombres empezarán al terminar éstos, o sea, a las 8 y media aproximadamente.

### REFLEXIONES

### Brille ya la luz del espíritu

Noche cerrada y oscura envuelve el espíritu de muchos hombres. La ambición, el egoísmo, la intranquilidad, la envidia, factores todos ellos del materialismo rabioso que actualmente impera en el mundo, avasallan sus almas, fosilizándolas, haciéndolas insensibles al dolor, a los sentimientos de humanidad, hasta a la belleza, y no d-jan en su estructura otra cosa, que los caracteres morfológicos de antes ya secos y degenerados.

Un viento frío e intenso les invade con periódica frecuencia, lanzándoles, en su natural agitación esos densos nubarrones de desanimación des-derpada que les hacen rebelarse contra su propio ser, levantando en sus almas olas encrespadas de furor y de odios, tormentas desoladoras que conducen a la muerte.

Detente, ¡oh Humanidad!, en tu loca y trágica carrera. Serena tus impulsos ciegos y contén un poco ese egoísmo des-sentrenado que se impone a tu misma vida. Renueva tu educación espiritual, que sólo en ello radica tu salvación.

¿Es que quieres formar espartanos del lucro y de la molición? ¿No te sientes más atraída por el "Mens sana in corpore sano" de los atenienses? Con tristeza hay que reconocerlo. Hemos olvidado lo más sublime del vivir; lo único que pudiera proporciónarnos un poco de aliento en la lucha. Todo lo que constituye espíritu o arte, emoción estética, lo extrinparamos en seguida de nosotros como un signo de debilidad.

Hoy ya no surgen artistas como en siglos pasados, y hasta los nombres gloriosos de los que lo fueron y ahora descansan en la tumba, procurámonos sustituirlos con los de los ases del deporte en sus diferentes grados.

Bien que se distinga a esos hombres jóvenes que tan maravillosas aptitudes reúnen para los juegos modernos del sport; pero ¿que los sobrepongamos a los inmortales e ilustres antecesores que ofrendaron sus vidas al Arte y a la Ciencia en beneficio de los demás, hasta el extremo que las modernas generaciones los desconocen en absoluto, mientras rinden una verdadera adoración a los primeros?

Es, sinceramente, lamentable.

Se hace completamente necesario infiltrar en el espíritu de la humanidad entera, sobre todo de las modernas generaciones y dentro de ellas las de las clases más humildes, que son las que más lo necesitan, un gran amor por las cosas espirituales, que vayan separándonos cada vez más de la bestia, a cuyo acercamiento sentimos en estos momentos una tendencia escalofriante.

Se impone la formación de una juventud, que sienta los ahenos de una renovación inquieta y abelada, basada en la estética de los sentimientos antimíticos y en la alta concepción de las virtudes de socialización humana: juventud ardiente en deseos de disfrutar las emociones puras y bellas que reporta la Naturaleza y un romanticismo adecuado; juventud decidida a estudiar, a pensar, a discutir, a engendrar y dar a luz ideas nuevas; juventud que, al triunfar en el paradisíaco terreno de las Bellas Artes y el Saber, sepa sustituir en el futuro con dignidad y honrosos merecimientos, a los gloriosos antepasados que, al destacar en los órdenes científico, ético y estético, dotaron a la humanidad de un vivir más placentero.

ROQUE ALONSO MORO.

—OO—

### Teatro Gaiarre Despedida de la Compañía Ortas

Con la jornada del domingo se despidió del público de Pamplona la Compañía de Casimiro Ortas.

Por la tarde, en sesión popular, se repitió el éxito de "La Niña Calamar", en funciones de matinee y noche se puso en escena "Yo soy un asesino" basada en tres actos de Antonio Paso y Enrique Arroyo.

La acción de esta última obra gira en torno al asesinato de una mujer. El protagonista, "Angel Bueno", es un pobre escritor, incapaz de hacer mal a nadie, que se dedica a componer manuscritos encaminados a hacer personas felices; pero con muy poco éxito, hasta el punto de que los editores se niegan, por fin, a admitirle sus obras. "Julio Santelmo", íntimo amigo suyo, desahogado con la mujer a quien ama, le encarga haga una gestión cerca de ella para hacerle deponer su hostilidad, y cuando regresa, desolado, atormentado por la idea de tener que confesar a su amigo el rotundo fracaso de sus esfuerzos, se presenta "Santelmo" y le da la pavorosa noticia: la terrible impaciencia que le atormentaba, no le ha permitido esperar; ha ido a verla y, en furor por la acogida sarcástica y despreciada que le ha hecho, la ha estrangulado. Pero es el caso que como "Bueno" ha perdido unos documentos en su visita a la dama, la acusación va a recaer implacable sobre él. No obstante, "Angel Bueno", haciendo honor a su nombre, le dice que huya; e sábrá defenderse y el Tribunal reconocerá su inocencia. Enterado del suceso por los periódicos, le visita su amigo "Victoria Palacio" en calidad de abogado; no debe negar el crimen; a contrario, debe confesar ser el asesino. Es el único medio de lograr ser absuelto; ella lo presentará como un pobre hombre inofensivo, víctima de la crueldad de una vampira, y esto le proporcionará una gran celebridad. Efectivamente, "Bueno" se convierte en el hombre del día: los periódicos se ocupan largamente de su caso, un sinnúmero de mujeres lo hacen su ídolo y le envían cartas a montones, y tiene que firmar millares de retratos. El Tribunal le absuelve y—¡oh inefable genialidad del teatro!—una riquísima dama, subyugada por su "grandiosa hazaña", se casa con él. Y he aquí a

"Bueno" convertido en terrible estrangulador de la vampira, en posesión de una espléndida esposa y admirado como un héroe por las damiselas. Pero un buen día ve su vida, amargada por la aparición del verdadero asesino, que trata nada menos que de birlarle pomposamente su dama, y como no lo consigue, revela toda la verdad a la esposa. Esta, valiéndose de una hábil arquitectura, hace confesar al pobre "Bueno" la farsa que ha venido representando, y una vez que ha tenido la confirmación de labios de su propio marido, torna en desprecio y repugnancia todo el amor enloquecido que le había profesado. Pero se da una "pequeña coincidencia"—¿puede tener ello de extraño?—Un ladrón tuvo la feliz idea de intentar un golpe: en casa de la vana píeora, precisamente en la noche de crimen, y al ocurrir éste se hallaba oculto tras una cortina. Ahora se presenta ante "Bueno" para reclamar por su silencio unos miles de pesetas. "Bueno" tiene una idea genial: exige de "Santelmo" que se desmienta ante "Sílka" y le confiese que todo ha sido una patraña por él urdida; de lo contrario, será denunciado al juez, ante el que será acusado por el testigo. Ante esta amenaza, "Santelmo" no tiene más remedio que acceder. ¿Que como se las arregla "Bueno" con su mujer después de la confesión que le hizo? Pues muy sencillo; en el teatro todo se arregla a las mil maravillas: como ella quiso hacerle una jugarreta, inventando una porción de mentiras para arrancarle la confesión de que no era el asesino de la vampira, él quiso hacerle otra mayor confesándole que, en efecto, no lo era. Y he aquí al asesino "rehabilitado", nuevamente en posesión gozosa de su espléndida dama y siempre admirado como un gran héroe por las damiselas.

Bonita farsa, ¿verdad, lector? Lo cierto es que, a pesar de sus incongruencias, hace reír al espectador, que sigue con deleite las cómicas situaciones. Verdad que éstas corren a cargo de tan excelentes cómicos como son los que integran la Compañía. Ortas hizo un regocijante "Angel Bueno". Una vez más demostró su gran valía como actor cómico. Aurora Garcilaso fue una perfecta "Sílka". Consuelo Espinosa y Górriz hicieron una chistosísima pareja. Carmen Echeverría peroró como un auténtico letrado. Y estuvieron igualmente muy acertadas en sus respectivos papeles Rafael Nieto, César Muro y demás intérpretes.

El lleno fué rebosante y las ovaciones prolongadas.

En la calle para prevenir TABLETAS

En casa para curar JARABE

**GABA**

PECTORAL DE CALIDAD eficaz e inofensivo contra la tos, ronquera, catarros, gurgullos.

GABA obsequia a sus clientes con un práctico regalo que acompaña a cada botella de su jarabe.

Clinica Operatoria de S. Francisco Javier

Para el estudio diagnóstico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hernias.

Director: I. LABAYEN

con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X. Diatermia.—Atención por la Comunidad de la Esperanza.

Servicio médico permanente

Colonia Argaray. Carretera de Villava. teléfono 222.